

政府機關通告及公告 **AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS**

審計署

公告

茲通知根據現行的《澳門公共行政工作人員通則》之規定，現通過文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考，以填補審計署人員編制之第一職階一高等級技術員十一缺。

凡符合十二月二十一日第86/89/M號法令第十條第一款所規定的條件的審計署編制之公務員，自本公告刊登於《澳門特別行政區公報》之日緊接第一個辦公日起計十天內均可報考。

上述之開考通告正張貼在宋玉生廣場411-417號“皇朝廣場”二十樓審計署行政財政處告示板。

二零零九年二月十一日於審計署

審計長辦公室主任 趙占全

(是項刊登費用為 \$1,155.00)

COMISSARIADO DA AUDITORIA

Anúncio

Faz-se público que se acha aberto o concurso comum, de acesso, documental, condicionado, nos termos definidos pelo Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor, para o preenchimento de onze lugares de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, do quadro de pessoal do Comissariado da Auditoria.

Podem candidatar-se os funcionários do quadro de pessoal do Comissariado da Auditoria que reúnam as condições estipuladas no n.º 1 do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Mais se informa que o aviso de abertura do referido concurso se encontra afixado na Divisão Administrativa e Financeira deste Comissariado, sita na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 411-417, Edifício «Dynasty Plaza», 20.º andar.

Comissariado da Auditoria, aos 11 de Fevereiro de 2009.

O Chefe do Gabinete da Comissária da Auditoria, *Chio Chim Chun*.

(Custo desta publicação \$ 1 155,00)

初級法院

公告

破產案第CV3-08-0002-CFI號 第三民事法庭

聲請人：鄭貞源 Kuong Cheng Un，居所位於澳門涌河新街97號建華大廈第五座14樓F。

仰眾知悉，根據二零零九年二月九日本卷宗的判決，聲請人鄭貞源（持澳門居民身份證編號：7416939（2），居所位於澳門涌河新街97號建華大廈第五座14樓F），已被本法院宣告破產；同時，根據《民事訴訟法典》第一千零八十九條第一款規定，已訂定期限六十天予債權人提出其清償債權要求。

並已選任菲萬智律師為破產管理人，職業住所位於澳門南灣大馬路309號至315號南粵商業中心7樓B-C座。

TRIBUNAL JUDICIAL DE BASE

Anúncio

Proc. Falência n.º CV3-08-0002-CFI 3.º Juízo Cível

Requerente: Kuong Cheng Un 鄭貞源, residente na Rua do Canal Novo, 97, Edifício Kin Wa, Bloco V, 14.º F, em Macau.

Faz-se saber que, por sentença de 9 de Fevereiro de 2009, proferida nos presentes autos, foi declarada a falência do requerente Kuong Cheng Un 鄭貞源, titular do BIRM 7416939(2), residente na Rua do Canal Novo, 97, Edifício Kin Wa, Bloco V, 14.º F, em Macau, tendo sido fixado em 60 dias o prazo para os credores reclamarem os seus créditos, conforme o disposto no artigo 1089.º, n.º 1, do C.P.C.

Foi nomeado administrador judicial o Dr. Américo Fernandes, com escritório na Avenida da Praia Grande, 309-315, Nam Yue Com. Center, 7.º B-C, em Macau.

二零零九年二月十一日於初級法院

法官：蕭偉志

助理書記員：Acácio Coelho

(是項刊登費用為 \$1,116.00)

Tribunal Judicial de Base, aos 11 de Fevereiro de 2009.

O Juiz de Direito, *Mário Augusto Silvestre*.

O Escrivão Judicial Adjunto, *Acácio Coelho*.

(Custo desta publicação \$ 1 116,00)

行政暨公職局

公告

為填補行政暨公職局人員編制翻譯員職程第一職階主任翻譯員三缺，根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》的規定，以審閱文件、有限制的方式，為本局的公務員進行一般晉升開考，並將開考通告張貼在水坑尾街一百六十二號公共行政大樓二十六樓行政暨公職局之行政暨財政處以供查閱。報考申請表應自本公告在《澳門特別行政區公報》公布之日緊接第一個辦公日起計十天內遞交。

二零零九年二月十二日於行政暨公職局

局長 朱偉幹

(是項刊登費用為 \$1,047.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

Anúncio

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, sita na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, 26.º andar, o aviso de abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos funcionários desta Direcção dos Serviços, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, para o preenchimento de três lugares de intérprete-tradutor chefe, 1.º escalão, da carreira de intérprete-tradutor do quadro de pessoal da referida Direcção dos Serviços, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 12 de Fevereiro de 2009.

O Director dos Serviços, *José Chu*.

(Custo desta publicação \$ 1 047,00)

民政總署

三十日告示

茲公佈，李瑞娟申請其已故配偶謝達雄之死亡津貼、喪葬津貼及其他金錢補償。他為本署管理委員會第七職階助理員，如有人士認為具權利領取該項補償，應由本告示在《澳門特別行政區公報》刊登之日起計三十天內，向民政總署申請應有之權益。如於上述期限內未接獲任何異議，則現申請人之要求將被接納。

二零零九年二月四日於民政總署

管理委員會委員 關施敏

(是項刊登費用為 \$783.00)

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS

Édito de 30 dias

Faz-se público que tendo Lei, Soi Kun requerido os subsídios por morte, de funeral e outras compensações pecuniárias, por falecimento do seu cônjuge, Che, Tat Hung, auxiliar, 7.º escalão, do Conselho de Administração deste Instituto, devem todos os que se julgam com direito à percepção das mesmas compensações requerer a este Instituto, no prazo de trinta dias, a contar da data da publicação do presente édito no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, a fim de deduzirem os seus direitos, pois que, não havendo impugnação, será resolvida a pretensão da requerente findo que seja esse prazo.

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 4 de Fevereiro de 2009.

A Administradora do Conselho de Administração, *Isabel Jorge*.

(Custo desta publicação \$ 783,00)

經 濟 局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

名 單

Listas

經濟局為填補人員編制行政文員職程第一職階首席行政文員一缺，經於二零零八年十月十五日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審閱、有限制的方式進行普通晉升開考的招考公告。現公佈應考人評核成績如下：

合格應考人：	分
Da Silva, Fátima Maria.....	7.19

按照十二月二十八日第62/98/M號法令修改的十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經二零零九年二月四日經濟財政司司長的批示確認)

二零零九年二月九日於經濟局

典試委員會：

主席：陳子慧

正選委員：鄭曉敏

梁詩思

(是項刊登費用為 \$1,253.00)

經濟局為填補人員編制高級技術員職程第一職階首席高級技術員一缺，經於二零零八年十月十五日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審閱、有限制的方式進行普通晉升開考的招考公告。現公佈應考人評核成績如下：

合格應考人：	分
謝偉延.....	8.43

按照十二月二十八日第62/98/M號法令修改的十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經二零零九年二月四日經濟財政司司長的批示確認)

二零零九年二月十日於經濟局

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de oficial administrativo principal, 1.º escalão, da carreira de oficial administrativo do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Economia, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 42, II Série, de 15 de Outubro de 2008:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Da Silva, Fátima Maria	7,19

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 4 de Fevereiro de 2009).

Direcção dos Serviços de Economia, aos 9 de Fevereiro de 2009.

O Júri:

Presidente: Chan Tze Wai.

Vogais efectivas: Cheang Hio Man; e

Leong Si Si Ana.

(Custo desta publicação \$ 1 253,00)

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Economia, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 42, II Série, de 15 de Outubro de 2008:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Che Wai In	8,43

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 4 de Fevereiro de 2009).

Direcção dos Serviços de Economia, aos 10 de Fevereiro de 2009.

典試委員會：

O Júri:

主席：蘇添平

Presidente: Sou Tim Peng.

正選委員：戴建業

Vogais efectivos: Tai Kin Ip; e

陳詠兒

Chan Weng I.

(是項刊登費用為 \$1,253.00)

(Custo desta publicação \$ 1 253,00)

財政局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

名單

Listas

根據《核數師暨會計師註冊委員會規章》第八條第一款制定截至二零零八年十二月三十一日止於核數師暨會計師註冊委員會的註冊核數公司名單：

Lista das sociedades de auditores de contas registados na Comissão de Registo dos Auditores e dos Contabilistas em 31 de Dezembro de 2008, elaborada nos termos do n.º 1 do artigo 8.º do Regulamento da Comissão de Registo dos Auditores e dos Contabilistas:

註冊編號 N.º de reg.	商號或公司名稱 Firma ou denominação social	住所 Sede	登記日期 Data de reg.
797	鮑文輝註冊核數師樓 Basilio e Associados — Auditores Registados	Av. da Praia Grande, 429, Edf. Centro Com. da Praia Grande, 9-Sala 902-903, Macau	08/02/2000
107	德勤·關黃陳方會計師行 Deloitte Touche Tohmatsu — Sociedade de Auditores	澳門殷皇子大馬路43-53A號澳門廣場19樓H-N座 Avenida do Infante D. Henrique, n.ºs 43-53A, Edif. The Macau Square, 19.º andar H-N, Macau	27/06/2000
374	安永會計師事務所 Ernst & Young — Auditores	Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 61, Edifício AIA Plaza, 21.º andar, Macau	27/06/2000
042	信達會計師事務所 Gabinete de Fiscalidade e Auditoria	Rua de Xangai, n.º 175, Edf. Assoc. Comercial de Macau, 10.º andar A e E, Macau	27/06/2000
798	崔世昌核數師事務所 CSC & Associados — Sociedade de Auditores	Avenida da Praia Grande, n.º 815, Edifício Talent Commercial Centre, 4.º andar, Macau	24/08/2000
089	畢馬威會計師事務所 KPMG Auditores	澳門蘇亞利士博士大馬路323號中國銀行大廈24樓BC座 Av. Dr. Mário Soares, n.º 323, Edf. Banco da China, 24.º andar B e C, Macau	24/08/2000
011	羅兵咸永道會計師事務所 Lowe Bingham and Matthews — Pricewaterhousecoopers	澳門蘇雅利博士大馬路中國銀行大廈28樓BCD座 Av. Dr. Mário Soares, Bank of China Building, 28/F Unit C, Macau	24/08/2000
799	正風（澳門）會計師事務所 Baker Tilly (Macau) Sociedade de Auditores	Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 263, Edif. China Civil Plaza, 6.º andar N, Macau	25/10/2000
869	何美華會計師事務所 HMV & Associados — Sociedade de Auditores	Avenida da República, n.º 80, r/c, Macau	20/06/2002

註冊編號 N.º de reg.	商號或公司名稱 Firma ou denominação social	住所 Sede	登記日期 Data de reg.
884	陳華基·黃浩彪核數師事務所 B & D Sociedade de Auditores	澳門羅保博士街1-3A國際銀行大廈14樓1404-1405室	14/09/2006
898	包敬燾會計師事務所 Raymond Bao & Associados	Avenida da Praia Grande, n.º 429, Edif. Centro Comercial da Praia Grande, 22.º andar, Sala 2201, Macau	12/09/2008

二零零九年二月十一日於財政局

核數師暨會計師註冊委員會主席：容光亮

批閱：局長 劉玉葉

(是項刊登費用為 \$2,378.00)

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 11 de Fevereiro de 2009.

O Presidente da CRAC, *Iong Kong Leong*.

Visto. — A Directora, *Orieta, Lau Ioc Ip*.

(Custo desta publicação \$ 2 378,00)

根據《核數師暨會計師註冊委員會規章》第八條第一款制定截至二零零八年十二月三十一日止於核數師暨會計師註冊委員會的註冊核數師名單：

Lista de auditores de contas registados na Comissão de Registo dos Auditores e dos Contabilistas em 31 de Dezembro de 2008, elaborada nos termos do n.º 1 do artigo 8.º do Regulamento da Comissão de Registo dos Auditores e dos Contabilistas:

註冊編號 N.º de reg.	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	登記日期 Data de reg.
330	方美芬 Fong Mei Fan	澳門板樟堂街16-1號顯利商業中心6字樓74室	25/01/2000
795	郭詩敏 Kwok Sze Man	澳門殷皇子大馬路43-53A號澳門廣場19樓H-N座	25/01/2000
569	羅幸婷 Law Hang Ting	Rua de Pedro Coutinho, n.º 54, Edif. Hoi Fai, 6.º B, Macau	25/01/2000
337	馬鳳梅 Ma Fong Mui	澳門板樟堂街16-1號顯利商業中心6字樓74-75室 Rua de S. Domingos, n.º 16-I, Centro Comercial Hin Lei, 6.º andar, E-74-75, Macau	25/01/2000
508	Tang Rosa	澳門營地大街35-39號澳中商業中心4樓A座 Rua dos Mercadores, n.ºs 35-39, Centro Comercial Ou Chong, 4.º A, Macau	25/01/2000
316	李毅琳 Lei Ngai Lam	氹仔孫逸仙博士大馬路泉亮花園第一座七樓H座 Av. Dr. Sun Yat Sen, Chuen Leong Garden, 1.º Bl. 7.º H, Taipa	27/01/2000
005	鮑文輝 Basilio Manuel Viseu	澳門南灣大馬路429號南灣商業中心9樓902-903室 Av. da Praia Grande, n.º 429, 9.º andar, Salas 902-903, Edif. Centro Comercial da Praia Grande, Macau	02/02/2000
573	Candeias Castilho Modesto Antonio	澳門南灣大馬路572號 Av. da Praia Grande, n.º 572, Macau	02/02/2000
229	陳曉筠 Chan Hio Wan	澳門南灣大馬路730號中華廣場14M Avenida da Praia Grande, n.º 730, China Plaza, 14.º M, Macau	02/02/2000
226	陳百祥 Chan Pak Cheong Afonso	澳門高士德大馬路15號利群大廈二樓A座 Av. de Horta e Costa, n.º 15, Edif. Lei Kuan, 1.º andar A, Macau	02/02/2000

註冊編號 N.º de reg.	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	登記日期 Data de reg.
031	陳華基 Chan Wah Kei Brian	Rua do Dr. Pedro José Lobo, n.ºs 1-3A, 14th Floor, Room 1404-05, Macau	02/02/2000
507	張佩萍 Cheung Pui Peng Grace	澳門蘇雅利博士大馬路中國銀行大廈28樓BCD座	02/02/2000
212	招桂芳 Chiu Kwai Fong Florence	Av. Dr. Mário Soares, Bank of China Bldg, 28/F Block C, Macau	02/02/2000
452	徐棣炫 Choi Tai In	澳門關蘭大馬路101-105號太平工業大廈3樓 Istmo de Ferreira do Amaral, n.ºs 101-105, 3.º andar, Edf. Industrial Tai Peng, Macau	02/02/2000
149	崔志雄 Chui Che Hung Henry	澳門南灣大馬路429號南灣商業中心11樓1103室 Av. da Praia Grande, n.º 429, Edf. Centro Com. da Praia Grande, 11.º andar, Sala 1103, Macau	02/02/2000
457	Chung Kenneth Patrick	澳門蘇雅利博士大馬路中國銀行大廈28樓BCD座	02/02/2000
186	Da Conceição Reisinho Fernando Manuel	Av. Luís de Camões, s/n, Beco do Lotus - Hellene Garden, Lote 2, Bl. 3, Daisy Court 5-F, Hac-Sa- -Coloane, Macau	02/02/2000
091	Da Silva Pedruco Luis Frederico	Av. da Praia Grande, n.º 665, Edf. Great Will, 14.º/ /B, Macau	02/02/2000
397	馮志威 Fung Chi Wai	澳門蘇雅利博士大馬路中國銀行大廈28樓BCD座	02/02/2000
455	何美玲 Ho Mei Leng Virginia	R/c, n.º 572, Av. da Praia Grande, Macau	02/02/2000
346	Ho Mei Va	澳門民國馬路80號地下 Avenida da República, n.º 80, r/c, Macau	02/02/2000
483	何玉玲 Ho Yuk Ling	澳門花王堂街4-10號雅景花園第二座四樓F座 Rua de Santo António, n.ºs 4-10, 4.º andar-F-Bloco II, Edif. Nga Keng, Macau	02/02/2000
167	許毓彬 Hui Yuk Bun Baldwin	澳門新口岸宋玉生廣場263號中土大廈6樓M座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 263, Edf. China Civil Plaza, 6.º andar M, Macau	02/02/2000
043	容顯 Iong Hin	澳門水坑尾街103號3樓B座 Rua do Campo, n.º 103, 3.º andar B, Macau	02/02/2000
468	容永恩 Iong Weng Ian	澳門水坑尾街103號澳門建築置業商會大廈三樓B 座 Rua do Campo, n.º 103, 3.º andar B, Macau	02/02/2000
008	姚鑄初 Iu Chu Cho	澳門荷蘭園大馬路113號荷蘭花園大廈19樓H座	02/02/2000
434	林珍妮 Lam Jennie Maria	Edifício CEM, 13.º andar, Estrada de D. Maria II, Macau	02/02/2000
182	林達新 Lam Tat San	Av. Sir Anders Ljungstedt, 28, Edif. Vista Magni- fica Court, 7.º andar M, Macau	02/02/2000
431	林婉芬 Lam Un Fan	澳門高地烏街50號C利華閣18樓O座 Rua de Pedro Coutinho n.º 50C, Edf. Lei Va Kuok, 18.º andar-O, Macau	02/02/2000
432	劉潔霞 Lao Kit Ha	澳門大三巴街24號五樓C座 Rua de S. Paulo, n.º 24, Edf. Heng Va, 4.º andar-C, Macau	02/02/2000

註冊編號 N.º de reg.	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	登記日期 Data de reg.
453	梁玉冰 Leong Iok Peng	氹仔拉哥斯街電訊綜合大樓七樓財務報告科	02/02/2000
490	梁沛霖 Leong Pui Lam	Av. de Guimarães, Edif. Mei Keng, Mei Bo Kok, Bl. 2, 17.º/H, Taipa	02/02/2000
275	梁煥秋 Leong Wun Chao	澳門新口岸北京街112A-136號怡德商業中心5樓E座	02/02/2000
004	梁學濂 Leung Hok Lim	Rua de Xangai, n.º 175, Edif. da Associação Comercial de Macau, 10.º andar A, Macau	02/02/2000
368	梁國安 Leung Kwok On	澳門南灣大馬路619號時代商業中心12樓1211室 Room 1211, Edifício Comercial Si Toi, 619, Avenida da Praia Grande, Macau	02/02/2000
342	羅羨媚 Lo Sin Mei	澳門美的路主教街15-19號第四座1樓N美景台 Rua do Bispo Medeiros, n.ºs 15-19, Bl. 4, 1.º andar N, Edif. Mei Keng Terrace, Macau	02/02/2000
130	馬有慧 Ma Iao Wei	澳門南灣大馬路693號大華大廈十九樓 Avenida da Praia Grande, n.º 693, Edif. Tai Wah, 19.º andar, Macau	02/02/2000
055	May Antonio Yong	Rua de Seng Tou, n.º 357, Edifício Nova Taipa Garden, Bloco 23, 4.º andar F, Taipa	02/02/2000
039	Mendes João Maria de Fátima	澳門雅廉訪大馬路2號E地舖錦榮大廈 Avenida do Ouvidor Arriaga, n.º 2 E, Loja E, r/c, Edif. Kam Veng, Macau	02/02/2000
072	莫子銘 Mok Chi Meng	南灣大馬路815號才能商業中心四樓 - 崔世昌核數師事務所	02/02/2000
026	華年達 Neto Valente Joaquim Jorge Perestrelo	澳門上海街175號中華總商會大廈10樓A,E座 Rua de Xangai, n.º 175, Edif. da Assoc. Comercial de Macau, 10.º andar A e E.	02/02/2000
486	吳少腳 Ng Sio Heng	澳門南灣大馬路429號南灣商業中心9樓902-903室 Avenida da Praia Grande, n.º 429, 9.º andar, Salas 902-903, Edif. Centro Comercial da Praia Grande, Macau	02/02/2000
135	Pyrrait da Cunha Santos Filipe João	Est. de Sete Tanques, Ocean Garden, Edif. Fragrant Court, 5.º andar B, Taipa	02/02/2000
357	Sheila Helen Pattle	澳門蘇雅利士博士大馬路323號中國銀行大廈24樓BC座 Av. Dr. Mário Soares, n.º 323, Edif. Banco da China, 24.º andar BC, Macau	02/02/2000
380	鄧添 Tang Tim	澳門西灣民國馬路八十號地下 Avenida da República, n.º 80, r/c, Macau	02/02/2000
474	唐嘉樂 Tong Ka Lok	澳門新口岸宋玉生廣場263號中土大廈6樓M座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 263, Edif. China Civil Plaza, 6.º andar M, Macau	02/02/2000
401	曾章偉 Tsang Cheong Wai	澳門蘇雅利士博士大馬路中國銀行大廈28樓BCD座	02/02/2000
177	謝孝衍 Tse Hau Yin	澳門南灣大馬路429號南灣商業中心9樓902室	02/02/2000

註冊編號 N.º de reg.	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	登記日期 Data de reg.
034	屈洪疇 Watt Hung Chow	澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心六樓R-T室 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 180, Edif. Tong Nam Ah Central Comércio, 6.º andar, R-T, Macau	02/02/2000
561	黃慧斌 Wong Wai Pan	澳門蘇亞利斯博士大馬路25號互助總會大樓4字樓37室 Av. Dr. Mário Soares, n.º 25, Edif. Montepio, 4.º andar, Sala 37, Macau	02/02/2000
552	胡春生 Wu Chun Sang	澳門上海街一七五號中華總商會大廈十樓E座 Rua de Xangai, n.º 175, Edif. Associação Comercial de Macau, 10.º E, Macau.	02/02/2000
454	陳蝶英 Chan Tip Ieng	澳門沙梨頭海邊街28號D座 Rua da Ribeira do Patane, n.º 28D, r/c, Macau	16/02/2000
496	陳玉瑩 Chan Yuk Ying	澳門南灣大馬路815號才能商業中心四樓 N.º 815, Av. da Praia Grande, Edif. Cen. Com. Talento, 4.º andar, Macau	16/02/2000
261	張少東 Cheong Sio Tong	澳門新口岸北京街174號廣發商業中心10樓D座 Rua de Pequim, 174, Edif. Centro Com. Kong Fat, 10.º andar D, Macau	16/02/2000
059	朱威權 Chu Santos Vai Kun	澳門荷蘭園正街36-B號茂業商業大廈二樓 Av. do Conselheiro Ferreira de Almeida, n.º 36-B, 3- Ed. Comercial Multigroup, Macau	16/02/2000
133	崔世昌 Chui Sai Cheong	澳門南灣大馬路815號才能商業中心四樓 N.º 815, Av. da Praia Grande, Edif. Cen. Com. Talento, 4.º andar, Macau	16/02/2000
086	高來福 Crawford John William	澳門民國馬路78號地下 Avenida da República, n.º 78, r/c, Macau	16/02/2000
514	許翠嫻 Hui Choi Han	澳門渡船街白灰里容光大廈14號三樓 Beco da Cal, n.º 14, Edif. Iong Kong, 2.º andar, Macau	16/02/2000
333	袁福和 Iun Fok Wo	澳門高地烏街海暉閣54號17樓C座 Rua de Pedro Coutinho, n.º 54, Edif. Hoi Fai Court, 17.º C, Macau	16/02/2000
558	郭智達 Kwok Chee Tack	澳門西灣民國馬路七十八號地下 Avenida da República, n.º 78, r/c, Macau	16/02/2000
070	林品莊 Lam Bun Jong	Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 263, Edif. China Civil Plaza, 6.º N, Macau	16/02/2000
385	劉子邦 Lau Chi Pong	澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）37-61號中央廣場（友邦中心）21樓 Avenida de Almeida Ribeiro, n.ºs 37-61, 21/F Central Plaza, Macau	16/02/2000
460	梁玉潔 Leong Iok Kit	澳門高士德23號華暉閣26樓H座 Av. de Horta e Costa, 23/27, 26/AD/H, Edif. Va Fai Kuok, Macau	16/02/2000
234	梁金泉 Leong Kam Chun	澳門南灣大馬路369號京澳大廈17樓B座	16/02/2000

註冊編號 N.º de reg.	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	登記日期 Data de reg.
322	梁雁萍 Leong Ngan Peng	澳門南灣大馬路369-371號京澳大廈18樓B座 Av. da Praia Grande, n.ºs 369-371, Edf. Keng Ou, 18.º andar B, Macau	16/02/2000
211	勞建青 Lo Kin Ching Joseph	澳門殷皇子大馬路43-53A號澳門廣場19樓H-N座 Av. do Infante D. Henrique, n.ºs 43-53A, 19.º an- dar H-N, The Macau Square Apartment, Macau	16/02/2000
417	岑淑笑 Sam Sok Siu	澳門花王堂前地新運大廈3樓Q座 Largo de Santo António, Edf. San Wan, Bloco Q, 3.º andar, Macau	16/02/2000
482	蘇淑貞 Sou Soc Cheng	澳門士多紐拜斯大馬路47號四樓E1 Av. de Sidónio Pais, n.º 47, 3.º andar-E1, Macau	16/02/2000
124	馬健華 Va Quin	Av. do Infante D. Henrique, n.ºs 43-53A, 19.º andar H-N, The Macau Square, Macau	16/02/2000
340	黃浩彪 Vong Hou Piu	Rua do Dr. Pedro José Lobo, n.ºs 1-3A, Luso International Bank Building, 14th Floor, Room 1404-05, Macau	16/02/2000
090	王守基 Wong Shoo Kee	澳門美副將大馬路48號地下 Avenida do Coronel Mesquita, n.º 48, r/c, Macau	16/02/2000
035	任建國 Yam Kin Kwok Michael	澳門羅保博士街17A-17D號皇子商業大廈三樓 Rua do Dr. Pedro José Lobo, n.ºs 17A-17D, Edif. Com. Infante, 3.º andar, Macau	16/02/2000
395	容景文 Yung King Man Moses	氹仔海洋花園桃苑7A	16/02/2000
428	Da Graça Mata Martins Ricardo José	Rua Cidade de Coimbra, n.º 416, Edf. Kong Fai Yuen, 14.º andar AC, Macau	04/05/2000
577	余婉萍 Iu Yun Peng Angela	澳門士多紐拜斯大馬路7-9號豐裕大廈8樓C座 Avenida de Sidónio Pais, n.ºs 7-9, 8.º C, Edf. Fung Yu, Macau	04/05/2000
009	李萊德 Lei Loi Tak	澳門南灣大馬路594號商業銀行大廈13樓 Rua da Praia Grande, n.º 594, Edf. BCM, 13.º andar A, Macau	04/05/2000
165	De Lemos Mário Corrêa	澳門歐華利街7號慧華閣23樓 Rua de Jorge Álvares, n.º 7, Viva Court, 23.º an- dar, Macau	07/06/2000
503	禰偉旗 Huen Wai Kei	信亨建築設計裝修工程有限公司 澳門上海街175 號中華總商會大廈14樓G-K座 Comp. Eng. Const. Civil Dec.Int. Sun Hang, Lda 175, Rua de Xangai, Edf. Ass. Comercial de Ma- cau, 14.º andar G-K, Macau	07/06/2000
128	Boavida Viegas Vaz Rui	Av. do Coronel Mesquita, n.º 5, Edif. Jade Gar- den, 12.º andar I, Macau	14/03/2001
074	周明光 Chau Meng Kong	澳門倫敦街98號第一座環宇豪庭12樓E座	14/03/2001
078	Da Guia Rodrigues dos Santos José	Rua do Campo, 202, Edifício Fu Luen, 6.º andar N, Macau	14/03/2001

註冊編號 N.º de reg.	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	登記日期 Data de reg.
179	楊才堅 Ieong Choi Kin	澳門友誼大馬路918號世界貿易中心五樓 5th Floor, World Trade Center Building, Av. da Amizade, n.º 918, Macau	14/03/2001
110	Joaquim António Cruz	澳門南灣大馬路429號南灣商業中心十一樓 Av. da Praia Grande, n.º 429, Edif. Centro Comercial Praia Grande, 11.º andar, Macau	14/03/2001
122	Lopes Matos da Silva João António	Rua do Campo, 202, Edifício Fu Luen, 6.º andar N, Macau	14/03/2001
180	吳家榮 Ng Ka Wing	澳門友誼大馬路918號世界貿易中心五樓 5th Floor, World Trade Center Building, Av. da Amizade, n.º 918, Macau	14/03/2001
113	余廣靈 Xavier Hy Gilberto	澳門南灣里22號五樓I座海天大廈 Beco da Praia Grande, 22, Edif. Hoi Tin, 4.º andar, Apart. I, Macau	14/03/2001
099	Yu Antonio	澳門海景花園51號新安花園大廈14樓R座 Praceta de Miramar, n.º 51, Edif. San On Garden, 14.º andar R, Macau	14/03/2001
028	Souza e Sales João Filomeno de	93, Rua do Terminal Marítimo, Bl. 07-2B - Ed. International Center — Macau	04/04/2001
153	鄧君明 Tang Kuan Meng José	澳門南灣大馬路429號南灣商業中心24樓2401室 Avenida da Praia Grande, n.º 429, Edif. Praia Grande Comercial Centro, 24.º andar 2401, Macau	04/04/2001
114	梁鳳鳴 Leung Fong Meng	Travessa da Sé, n.º 16, Edif. Tai Lin, 1.º andar B, Macau	20/06/2001
137	李文孝 Lee Man How	宋玉生廣場568號中富大廈12樓B Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 568, Edif. Chung Fu, 12.º andar B, Macau	13/07/2001
115	鄭錦滔 Cheang Kam Tou	澳門上海街175號澳門中華總商會大廈11字樓F座 Rua de Xangai, 175, Edif. da Associação Comercial de Macau, 11.º andar, Bloco F, Macau	28/08/2001
121	關貴全 Kwan Kwai Chuen	澳門新口岸回力球場三樓 Av. da Amizade, s/n, 3.º andar do Palácio da Pelota Basca, Macau	31/12/2001
134	鄧賢德 Tang Yin Tak	澳門南灣羅保博士街17A-17D號皇子商業大廈三樓 3/Fl. Infante Commercial Building, 17A-17D, Rua do Dr. Pedro José Lobo, Macau	28/01/2004
255	Rodrigues Monteiro João José	Avenida da Praia Grande, 759 1.º andar, Macau	26/03/2004
879	周雪鳳 Chau Suet Fung Dilys	澳門亞美打利庇廬大馬路（新馬路）37-61號中央廣場（友邦中心）21樓	07/05/2004
880	吳嘉寧 Ng Kar Ling Johnny	澳門蘇亞利斯博士大馬路323號中國銀行大廈24樓BC座 Av. Dr. Mário Soares, n.º 323, Edif. Banco da China, 24.º andar B e C, Macau	15/09/2004

註冊編號 N.º de reg.	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	登記日期 Data de reg.
872	劉素蘭 Lau Sou Lan	澳門官印局街1號豐明大廈3樓A座	31/03/2005
873	劉慧蘭 Lau Vai Lan	澳門官印局街1號豐明大廈3樓A座	31/03/2005
335	李婉薇 Lei Iun Mei	澳門蘇亞利士博士大馬路323號中國銀行大廈24樓BC座 Av. Dr. Mário Soares, n.º 323, Edf. Banco da China, 24.º andar B e C, Macau	31/03/2005
387	盧保康 Lou Pou Hong	澳門蘇雅利士博士大馬路中國銀行大廈二十三樓D座 23rd Floor D, Bank of China Building, Avenida Doutor Mário Soares, Macau	31/03/2005
459	張素冰 Cheong Sou Peng	澳門俾利喇街77號宏利花園五樓A座 Rua de Francisco Xavier Pereira, n.º 77, 5.º andar A, Edf. Vang Lei, Macau	31/01/2007
890	阮白殷 Un Pak Ian	Est. de Cacilhas, n.ºs 79-81, Ed. Hoi Keng Gdn Lai Keng Kok, 11.º andar F, Macau	08/06/2007
893	包敬燾 Bao King To	澳門友誼大馬路555號澳門置地廣場誠興銀行中心18樓	08/04/2008
897	余國權 Yu Kwok Kuen Harry	澳門蘇亞利士博士大馬路323號中國銀行大廈24樓BC座	29/04/2008
874	梁煒銓 Leong Vai Chun	澳門南灣大馬路815號才能商業中心四樓	12/09/2008

二零零九年二月十一日於財政局

核數師暨會計師註冊委員會主席：容光亮

批閱：局長 劉玉葉

(是項刊登費用為 \$13,655.00)

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 11 de Fevereiro de 2009.

O Presidente da CRAC, *Iong Kong Leong*.

Visto. — A Directora, *Orieta, Lau Ioc Ip*.

(Custo desta publicação \$ 13 655,00)

根據《核數師暨會計師註冊委員會規章》第八條第一款制定截至二零零八年十二月三十一日止於核數師暨會計師註冊委員會的註冊會計師名單：

Lista de contabilistas registados na Comissão de Registo dos Auditores e dos Contabilistas em 31 de Dezembro de 2008, elaborada nos termos do n.º 1 do artigo 8.º do Regulamento da Comissão de Registo dos Auditores e dos Contabilistas:

註冊編號 N.º de reg.	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	登記日期 Data de reg.
789	葉穎茵 Ip Weng Ian	澳門雅廉訪54號東方花園祿星閣四樓E座 Av. do Ouvidor Arriaga 54, Tong Fong Garden, Lok Seng Kok, 4.º andar E, Macau	13/01/2000
786	關可穎 Kuan Ho Weng	澳門殷皇子大馬路43-53A號澳門廣場19樓H-N座	13/01/2000
785	梁金玉 Leong Kam Iok	澳門水坑尾街202號婦聯大廈寫字樓7樓F座	13/01/2000

註冊編號 N.º de reg.	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	登記日期 Data de reg.
796	譚佩珊 Tam Pui San	澳門雅廉訪大馬路5號龍輝大廈11樓C座	25/01/2000
465	區詠詩 Ao Weng Si	澳門柿山老饕巷16號安勝大廈5樓A座 Travessa de Sancho Pança, n.º 16, 5.º andar-A, Edif. On Seng, Macau	02/02/2000
348	陳鳳美 Chan Fong Mei	黑沙環勞動節大馬路廣福祥花園第8座16樓BO	02/02/2000
527	陳瑞霞 Chan Soi Ha	澳門馬場大馬路267號百利新村第三座5樓X Avn. do Hipódromo, n.º 267, Edf. Pak Lei Bl. 3, 5-X, Macau	02/02/2000
574	陳偉林 Chan Wai Lam	Est. de Sete Tanques, Ed. Pine Court, Flat A, Floor 1, Taipa, Macau	02/02/2000
202	鄭恆 Cheang Hang	氹仔海洋花園第五街紅棉苑七樓S座	02/02/2000
371	卓樹榮 Cheok Su Weng	澳門雅廉訪大馬路5號龍輝大廈12樓F座 Av. do Ouvidor Arriaga n.º 5, Edf. Lung Fai, 12.º andar-F, Macau	02/02/2000
201	張仲明 Cheung Chung Ming Chewy	澳門新口岸宋玉生廣場263號中土大廈6樓M座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 263, Edf. China Civil Plaza, 6.º andar M, Macau	02/02/2000
003	趙汝錦 Chiu I Kam Jorge	澳門民國大馬路36號大興大廈八樓A座 Ave. da República n.º 36, Edf. Tai Heng, 7-A, Ma- cau.	02/02/2000
437	鍾順華 Chong Son Wa	澳門消防隊巷9-D英麗大廈5樓B座 Travessa dos Bombeiros n.º 9-D, 4.º andar «B» Edf. Ieng Lai, Macau	02/02/2000
517	崔滿枝 Chu Moune Tsi Stella	澳門新口岸宋玉生廣場263號中土大廈6樓M座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção n.º 263, Edf. China Civil Plaza, 6.º andar M, Macau	02/02/2000
249	Da Rosa de Sousa Pedro	Avenida do Ouvidor Arriaga, n.º 2-E, r/c, Macau	02/02/2000
438	霍錦就 Fok Kam Chao Pedro Paulo	澳門僑樂巷11號2樓E座 Travessa do Ultramar, n.º 11, Edf. Fung Heng, 2.º andar E, Macau	02/02/2000
273	馮綺瑩 Fong I Ieng	Prc. de Lobo de Ávila, n.º 18, Edif. Lake View Garden, 30/A, Macau	02/02/2000
269	方玉莊 Fong Lok Chong	澳門俾利喇街77號22樓C Rua de Francisco Xavier Pereira n.º 77, 22.º andar - C	02/02/2000
195	Frederico Francisco Fernando	澳門蘇亞雷斯博士大馬路323號中國銀行大廈28樓 E-F室 Av. Dr. Mário Soares, n.º 323, Edf. Banco da China, 28.º andar «E-F», Macau	02/02/2000
426	高冠球 Kou Kun Kao	氹仔成都街537號濠景花園31座13樓H座 N.º 537, Rua de Seng Tou, Edf. Nova Taipa Gar- dens, bloco 31, 13.º andar-H, Taipa	02/02/2000

註冊編號 N.º de reg.	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	登記日期 Data de reg.
522	林玉蓮 Lam Iok Lin	澳門南灣大馬路569號大西洋銀行大廈閣樓 Av. da Praia Grande n.º 569, BNU Building, Mezzanine Fl., Macau	02/02/2000
520	劉惠冰 Lau Wai Peng	澳門雅廉訪大馬路49-51號高雅花園8樓H座 Av. do Ouvidor Arriaga 49-51, Kou Nga Garden 8H, Macau	02/02/2000
484	李浩生 Lei Hou Sang	澳門松山海邊馬路79號海景花園富景閣8Q Estrada de Cacilhas n.º 79, 8.º andar-Q, Seaview Garden, Ed. Fu Keng, Macau	02/02/2000
305	Lei Kok Hon	澳門俾利喇街149號富利大廈5樓A座 Rua de Francisco Xavier Pereira, n.º 149, Edf. Fu Lei, 4.º andar - A, Macau	02/02/2000
545	李世文 Lei Sai Man	澳門南灣大馬路291號1樓A座豪運大廈 Avenida da Praia Grande, n.º 291, 1.º andar A, Macau	02/02/2000
554	李小寶 Lei Sio Pou	澳門賈伯樂提督街40號利時大廈8樓B座 Rua do Almt. C. Cabral, n.º 40, Fl.8, Flat B, Edf. Favoravel, Macau	02/02/2000
469	梁澤波 Leong Chak Po	澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心12樓P1206室	02/02/2000
537	梁燕怡 Leong In I	澳門高樓下巷10號勝和台地下I座 Calçada da Paz, n.º 10-r/c, Bloco I, Edf. Seng Vo Toi, Macau	02/02/2000
317	梁柏豪 Leong Pak Hou	澳門高樓街28號2樓B座	02/02/2000
274	梁瑞琪 Leong Soi Kei	4 Rua dos Ervanários, Macau	02/02/2000
386	梁惠玲 Leong Wai Leng	澳門竹園圍1號怡輝閣2A	02/02/2000
001	Lo Jose	澳門士多紐拜斯大馬路49-51號華仁中心5字樓B室 Av. de Sidónio Pais n.ºs 49-51, 5.º andar-B, Edf. China Plaza, Macau	02/02/2000
296	勞雲洲 Lou Wan Chao	澳門得勝馬路28號D華力花園6樓A座	02/02/2000
029	陸彩賢 Luk Choi Yin	Rua de Francisco Xavier Pereira, n.º 77, Edf. Vang Lei Garden, 20.º andar-B, Macau	02/02/2000
311	麥蓮歡 Mak Lin Fun	澳門帶水圍7號地下 Pátio do Piloto n.º 7, r/c, Macau	02/02/2000
065	Martins da Cruz Francisco Jose	Av. da Amizade 469, Edf. Jubilee Court, 5-B, Macau	02/02/2000
313	杜淑怡 Tou Sok I	澳門司打口華興大廈3/E Travessa do Gamboa n.º 37, Edf. Va Heng 3/E	02/02/2000
046	徐錦榮 Tsui Kum Wing	澳門慕拉士大馬路175-179號建業工業中心2樓A座	02/02/2000
567	伍素珊 Un Se Susana	Rua de Pequim, n.º 174, Edf. Centro Com. Kong Fat, 10.º andar E, Macau	02/02/2000

註冊編號 N.º de reg.	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	登記日期 Data de reg.
339	黃志輝 Vong Chi Fai	氹仔海洋花園紅桃苑十七樓K座 Av. Noroeste da Taipa, Jardins Oceano, Cherry Court 17-K, Taipa	02/02/2000
293	王健華 Vong Kin Va	澳門雅廉訪大馬路12號雅廉苑4樓J座 Av. do Ouvidor Arriaga n.º 12, Edf. Nga Lim Un, 4.º andar - J, Macau	02/02/2000
326	王豐德 Wong Fong Tak	澳門俾利喇街77號宏利花園12樓C座 Rua de Francisco Xavier Pereira n.º 77, Edf. Vang Lei, 12.º andar - C, Macau	02/02/2000
235	王國蓉 Wong Kuok Iong	澳門美副將大馬路嘉華閣27樓G座 Av. do Coronel Mesquita, Edf. Ka Wah Court, 27.º andar - G, Macau	02/02/2000
549	黃偉君 Wong Wai Kuan	澳門賈伯樂提督街78號茗苑大廈5樓B座	02/02/2000
300	區惠虹 Au Wai Hong	澳門文第士巷十四號 Travessa de Silva Mendes, n.º 14, Macau	16/02/2000
228	陳燦鷗 Chan Chan Ao	澳門南灣大馬路355號灣景樓7樓F 7-F, 355 Av. da Praia Grande, Edf. Van Keng, Macau	16/02/2000
422	陳玉葉 Chan Iok Ip	澳門冼星海大馬路珠光大廈7樓D	16/02/2000
534	陳坤銳 Chan Kuan Ioi	澳門新口岸北京街126號怡德商業中心5樓B	16/02/2000
224	鄭錦紅 Cheang Kam Hong Lucia	氹仔海灣花園海皇閣12樓Y座	16/02/2000
199	鄭堅立 Cheang Kin Lap	Edf. CEM, 13.º andar, Estrada de D. Maria II, Macau	16/02/2000
049	鄭潔寬 Cheang Kit Fun	澳門議事亭里12號柏寧大廈16樓C座 Beco do Senado S/N, Edf. Silo Pak Lane, 16.º andar - C, Macau	16/02/2000
424	趙敏兒 Chiu Man Yee	澳門水坑尾街128號建輝大廈11樓A座 Rua do Campo n.º 6, Edf. Kin Fai, 11.º andar - A, Macau	16/02/2000
559	蔡鳳儀 Choi Fong Iu	澳門賈伯樂提督街134至138號廣利大廈第一座十四樓E座 Rua do Almirante Costa Cabral, n.ºs 134-138, 14.º E, Edf. Kong Lei, Bl.I, Macau	16/02/2000
329	周世堅 Chow Sai Kin	澳門羅利老馬路12-J號4字樓J座 12-J, Estrada de Adolfo Loureiro, 4.º andar, Bloco J, Macau	16/02/2000
284	余漢釗 Dos Santos Alberto Botelho	澳門南灣大馬路815號才能商業中心四樓 Avenida da Praia Grande, n.º 815, Edf. Centro Comercial Talento, 4.º andar	16/02/2000
197	馮美琪 Fong Maria Clara	Avenida de Almeida Ribeiro, n.ºs 22 e 28, Macau	16/02/2000

註冊編號 N.º de reg.	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	登記日期 Data de reg.
015	何國菱 Ho Kok Leng	澳門水坑尾131號銀輝大廈9樓D座 Rua do Campo, n.º 131, Edf. Ngan Fai, 9.º andar -D, Macau	16/02/2000
530	何筠穎 Ho Kuan Weng	澳門得勝斜路75號金龍閣10樓J座 Calçada da Vitória, n.º 75, 10.º J, Edf. Kam Lon Kok, Macau	16/02/2000
557	許健和 Hoi Kin Wo	澳門黑沙環新街154號建華新邨第八座14樓H	16/02/2000
541	任健華 Iam Kin Wa	澳門黑沙環馬路21號南藝閣2樓D座 Estrada da Areia Preta, n.º 21, Edf. Nam Ngai Kok, 2.º andar D, Macau	16/02/2000
439	楊碧君 Ieong Pek Kuan	澳門燒灰爐26號峰景花園14樓J座 Rua do Chunambeiro n.º 26, 14.º andar «J», Edf. Fung Keng Garden, Macau	16/02/2000
495	甘氏 Kcomt Mi Lin Isabel	氹仔拉哥斯街雄昌花園第三座八樓S Rua de Lagos, Edf. Hong Cheong, Bl.3, 8.º S, Taipa	16/02/2000
391	鄭銘漢 Kong Meng Hon	澳門荷蘭園瘋堂新街14號地下 Rua Nova de S.Lázaro, n.º 14-r/c, Macau	16/02/2000
547	龔滌華 Kong Tek Wa	氹仔南京街花城第五座利茂大廈8樓AB座 Rua de Nam Keng, Block 5, Floor 8, Flat AB, Edf. Lei Mau (Fa Seng), Taipa	16/02/2000
536	林宗寧 Lam Chong Neng	澳門東北大馬路保利達花園第三座18樓W Av. do Nordeste, Bl. 3 Fl 18, Flat W, Edf. Polytec Garden, Macau	16/02/2000
515	林漢華 Lam Hon Wa	澳門文第士街37號文苑大廈9樓E座	16/02/2000
221	劉明泉 Lau Antonio Carlos	Edifício BCM, 12.º andar, Avenida da Praia Grande 594, Macau	16/02/2000
023	劉志初 Lau Chi Cho	澳門美副將大馬路46-48號地下 Av. do Coronel Mesquita 46-48, r/c, Macau	16/02/2000
236	劉力山 Lau do Rosário Alexandre Herculano	Avenida da Praia Grande, n.º 265, 4.º andar D, Macau	16/02/2000
509	Lei da Graça Costa e Silva Veronica	氹仔泉鴻花園福苑12樓G座 Av. Dr. Sun Yat Sen, Chun Hung Garden, Edf. Fok Iun 12/G, Taipa	16/02/2000
501	李希娜 Lei Hei Na	澳門青草街89號勝華樓五樓 Rua da Erva, n.º 89, 5.º andar, Edf. Seng Va, Macau	16/02/2000
406	李洪光 Lei Hong Kuong	美麗街21號怡美大廈二樓C座	16/02/2000
564	李美鳳 Lei Mei Fong	氹仔布拉干薩街107號華寶花園第4座16樓S座 Rua de Bragança, 107 Edf. Jardim de Wa Bao, Torre 4, 16.º-S, Taipa	16/02/2000
505	梁金葉 Leong Kam Ip	澳門風順堂上街2號新濤閣1樓K座 Rua da Prata, n.º 2, 1.º andar-K, Edf. San Tou Kok, Macau	16/02/2000

註冊編號 N.º de reg.	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	登記日期 Data de reg.
267	呂玉儀 Loi Lok I	澳門提督馬路78A福來大廈5A Av. do Almirante Lacerda n.º 78 A, Edf. Fok Loi, 4.º andar - A, Macau	16/02/2000
531	勞艷珊 Lou Im San	澳門東北大馬路493號保利達花園第三座18樓W	16/02/2000
127	繆潔瑩 Miu Irene Kit Ying	澳門荷蘭園正街36-B號茂業商業大廈三樓 Av. do Conselheiro Ferreira de Almeida, n.º 36-B, 2.º andar, Ed. Comercial Multigroup, Macau	16/02/2000
427	吳錚民 Ng Chang Man	澳門上海街182G海冠中心地下G	16/02/2000
470	吳佳民 Ng Kai Man	氹仔成都街濠景花園23座7樓“F” Rua de Seng Tou, Nova Taipa Garden, Block 23, 7 «F», Taipa	16/02/2000
525	魏少惠 Ngai Sio Vai	澳門大炮台斜巷5號新暉閣10樓C座	16/02/2000
328	Pereira Carlos Antonio	澳門高地烏街53號9樓C座 Rua de Pedro Coutinho n.º 53, 9.º andar - C, Macau	16/02/2000
351	Pereira Vitor Manuel	Estrada de Adolfo Loureiro n.ºs 4-6, 9.º andar - F, Edf. Iberásia, Macau	16/02/2000
018	Roque Jorge Nuno Maria	澳門友誼大馬路255號金輝閣18樓C座 255, Avenida da Amizade 18-C, Cam Fai Coc Bldg., Macau	16/02/2000
256	蘇煥容 Sou Wun Iong	氹仔花城利盈大廈13樓G座	16/02/2000
365	孫勝梅 Suen Seng Mui	澳門台山花地瑪南街平民大廈地下5號 Rua Sul da Missão de Fátima n.º 5, r/c, Macau	16/02/2000
053	譚潔儀 Tam Kit I	澳門賈伯樂提督街12號駿景園12樓A座 Rua do Almt. C. Cabral, n.º 12 Chong Keng Un 12.º andar A, Macau	16/02/2000
382	譚麗嫦 Tam Lai Seong	澳門永樂街87號康樂新村第四座樂泰樓6樓J	16/02/2000
400	鄧思琪 Tang Ana	澳門殷皇子大馬路43-53A號澳門廣場19樓H-N座	16/02/2000
172	鄧靜蓮 Tang Cheng Lin	澳門高甸街1號B-C地下 Rua de Gago Coutinho, n.º 1, B-C, r/c, Macau	16/02/2000
473	丁紹雄 Ting Sio Hong	氹仔成都街447號濠景花園27座牡丹苑35樓H座	16/02/2000
575	湯鳳改 Tong Fong Koi	澳門俾利喇街6號廣利大廈18樓J座 Rua de Francisco Xavier Pereira, n.º 6, Edf. Kong Lei, Bl.2, 18.º J, Macau	16/02/2000
366	杜華森 Tou Wa Sam	澳門氹仔史伯泰海軍將軍馬路泉鴻花園碧苑21樓S座 Est. do Alm. Marques Esp. 21.º andar S, Edf. Chun Hung Garden, Taipa	16/02/2000

註冊編號 N.º de reg.	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	登記日期 Data de reg.
475	吳迎健 Ung Ieng Kin	澳門高士德馬路28-B地下G座 Av. de Horta e Costa, n.º 28 -B, Bloco G, r/c, Macau	16/02/2000
260	黃靜嫻 Vong Cheng Han	澳門大堂圍平安大廈1號A五樓 Pátio da Sé n.º 1, 4.º andar - A, Macau	16/02/2000
047	黃月明 Vong Iut Meng	澳門俾利喇街6號廣利大廈第二座九樓G	16/02/2000
572	黃慧敏 Vong Vai Man	澳門醫院後街1號華輝大廈5樓B座 Rua do Pato, I, Edif. Va Fai, 5/B, Macau	16/02/2000
542	黃銳堅 Wong Ioi Kin Jose	氹仔海洋花園大馬路480B桂苑20樓J座 Avenida dos Jardins do Oceano, n.º 480B, Edif. Laurel Court 20J, Taipa	16/02/2000
252	黃玉霞 Wong Iok Ha	澳門氹仔南京街雄昌花園M-P舖第二座地下 Rua de Nan Keng, Edif. Hong Cheong Garden, Blc. 2, Lojas M - P, Taipa	16/02/2000
214	文景華 Man Keng Wa	澳門俾利喇街112號越秀花園27A Rua de Francisco Xavier Pereira n.º 112, S/N, Edif. Yuet Sau Garden, 27.º andar A, Macau	02/03/2000
290	黃耀光 Vong Io Kuong	澳門南灣大馬路367號京澳商業大廈16樓B座 N.º 367, Avenida da Praia Grande, Keng Ou Commercial Building, 16.º andar B, Macau	02/03/2000
246	陳焯民 Chan Cheok Man	澳門新馬路326號3樓 Avenida de Almeida Ribeiro n.º 326 Fl. 2.º andar, Macau	16/03/2000
308	陳曉明 Chan Io Meng	澳門高地烏街二十九號十七樓B座 17B, 29 Rua de Pedro Coutinho, Macau	16/03/2000
396	戚鳳儀 Chek Fong I	澳門大三巴街38號4樓B座 Rua de S. Paulo n.º 38, 4.º andar - B, Macau	04/05/2000
510	秦顯雄 Chon Hin Hong	澳門下環街59號環星閣第二期1樓A Rua da Praia do Manduco n.º 59, «Van Seng Kok», 1.º A, Macau	04/05/2000
565	顏奕 Iek Ngan	澳門佛山街五十一號新建業商業中心十七樓 Rua de Foshan n.º 51, Edif. San Kin Yip Centro Comercial 17.º andar, Macau	04/05/2000
504	林永年 Lam Weng Nin	氹仔埃武拉街233號利鴻大廈30樓A座 N.º 233, Rua de Évora, Edif. Lei Hong, 30.º andar A, Taipa	04/05/2000
407	鍾國榮 Luis Chong	氹仔海洋花園第二街三十三號·芙蓉苑六樓G座 Rua 2 dos Jardins do Oceano, n.º 33, Edif. «Hibiscus», 6 «G», Taipa	04/05/2000
529	黃偉傑 Wong Vai Kit	澳門美的路主教街二號6字樓6-G單位祐欣大廈 Rua do Bispo Medeiros, n.º 2, Edif. Iao Ian, 6.º andar, Mor. 6-G, Macau	04/05/2000
277	趙康銳 Chio Hong Ioi	澳門賈伯樂提督巷7號C二樓 Travessa do Almirante Costa Cabral n.º 7C, 1.º andar C, Macau	07/06/2000

註冊編號 N.º de reg.	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	登記日期 Data de reg.
444	鍾美儀 Chong Mei I	澳門高樓街28號海星大廈三樓C座 Rua do Padre António n.º 28, 3-C Edf. Hoi Seng, Macau	07/06/2000
394	簡焯林 Kan Cheok Lam	澳門氹仔徐日昇寅公馬路中福花園麗怡閣16樓L座 Av. do Padre Tomás Pereira, S/N, Edf. Chong Fok Garden, Nice Court, 16.º andar L, Taipa	07/06/2000
196	劉金玲 Lau Kam Ling	澳門友誼大馬路405號成和閣九樓B座 Av. da Amizade, n.º 405, Edf. Seng Vo, 9.º andar B, Macau	07/06/2000
539	麥靄華 Mak Oi Wah	澳門殷皇子馬路37號莉娜大廈11/A	07/06/2000
551	莫社輝 Mok Se Fai	澳門林茂海邊大馬路464號信潔花園10樓D座 Ave. Marginal de Lam Mau, n.º 464, Edf. Son Kit Garden 10/D, Macau	21/06/2000
155	潘志堅 Pun Chi Kin	澳門俾利喇街117號三樓D座 Rua de Francisco Xavier Pereira n.º 117, 2.º andar- D, Macau	21/06/2000
205	Fernando José Tomás de Freitas	澳門友誼大馬路898號友誼大廈4樓C座 Av. da Amizade 898, Edf. Iao I, 4.º andar C, Macau	03/08/2000
370	胡建珠 Wu Kin Chu	澳門海島市海洋花園李苑22樓G座 Avenida dos Jardins do Oceano 726D, 22-G22, Edf. Peach e Plum Courts, Taipa	03/08/2000
191	林美珍 Lam Mei Chan	澳門雅廉訪雅廉苑12號一樓B座 Ave. do Ouv. Arriaga, n.º 12, Nga Lim Un, 1.º an- dar B, Macau	14/09/2000
306	鄧國光 Tang Kuok Kong	澳門北京街126號怡德商業中心5樓B室	07/02/2001
802	區銘福 Ao Meng Fok	澳門青洲大馬路501號美居廣場第二期新勝閣8樓N 座	07/03/2001
817	楊金愛 Ieong Kam Hoi	澳門荷蘭園大馬路88號海濤花園10樓C座	10/04/2002
844	陸丹青 Lok Tan Cheng	澳門南灣大馬路730號中華廣場14M Avenida da Praia Grande, n.º 730, China Plaza, 14M, Macau	10/04/2002
837	梁雅儀 Leong Nga I	澳門新口岸布魯塞爾街94號建富閣13樓AB座	23/05/2002
810	周偉德 Chao Vai Tac	澳門東望洋新街191號五樓A座 Rua Nova à Guia, 191, 5.º andar-A, Macau SAR, China	11/07/2002
870	陳菁儀 Chan Cheng I	澳門祐漢永寧廣場海景園第一座2樓F	02/04/2003
871	林興隆 Lam Heng Long	澳門鮑思高圓形地63號海富花園28樓O座	25/04/2003
372	陸智祥 Lok Chi Cheong	Rua de Bragança 312, Nova Taipa Garden, B1-24, 19/C, Taipa	26/03/2004

註冊編號 N.º de reg.	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	登記日期 Data de reg.
878	葉家明 Yip Ka Ming	澳門賣草地圍10號琮華大廈三樓	07/04/2004
883	黃婉欣 Wong Un Ian	澳門鮑思高圓形地63號海富花園17樓C座	30/05/2006
566	黎家豪 Lai Ka Hou	得勝馬路8-10號江都花園6樓C座 Est. da Vitória, 8-10, Fl. 6, Flat C, Ed. Kong Tou Garden, Macau	31/01/2007
886	陳華彩 Chan Wa Choi	澳門關關馬路如意閣10樓A座	08/06/2007
889	吳慕嫻 Ng Mou Han	澳門黑沙環新街裕華大廈第十四座13樓A	08/06/2007
888	蘇珏華 So Kwok Wah	氹仔埃武拉街233號新花城利鴻大廈16樓A座 N.º 233 Rua de Évora, Edif. Lei Hong 16.º andar A, Taipa, Macau	08/06/2007
887	譚筱媚 Tam Sio Mei	澳門南灣大馬路429號南灣商業中心九樓902-903室	08/06/2007
493	勞美好 Lou Mei Hou	澳門水坑尾街206號婦聯大廈20樓D座	28/06/2007
526	黃廣超 Wong Kuong Chio	澳門東北大馬路S地段海名居第三座7樓P室	09/08/2007
896	鍾海明 Chong Hoi Meng	Alameda Dr. Carlos D'Assumpção n.º 263, Edif. China Civil Plaza, 6.º andar M&N, Macau	08/04/2008
894	甘麗玲 Kam Lai Leng	澳門新口岸宋玉生廣場335號獲多利中心20樓T-V座	08/04/2008
895	鍾瑜 Zhong Yu	澳門氹仔奧林匹克大馬路33號華寶花園第3座4樓Q	08/04/2008
550	梁金美 Leung Kam Mei Veronica	氹仔埃武拉街384號萬國華庭23樓B座	03/07/2008
902	謝華采 Che Wa Choi	氹仔濠景花園22座4樓O室	12/09/2008
899	李慧敏 Lei Wai Man	澳門南灣大馬路815號才能商業中心4樓	12/09/2008
901	梁家寶 Leung Ka Pou	澳門天神巷22號美樂大廈地下F座	12/09/2008
900	盧有好 Lou Iao Hou	澳門爹利仙拿姑娘街60號永利大廈5樓G座	12/09/2008
245	黃永恆 Wong Weng Hang	51-53, Rua Central, Edif. Mei Luen, 4C, Macau	12/12/2008

二零零九年二月十一日於財政局

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 11 de Fevereiro de 2009.

核數師暨會計師註冊委員會主席：容光亮

O Presidente da CRAC, *Iong Kong Leong*.

批閱：局長 劉玉葉

Visto. — A Directora, *Orieta, Lau Ioc Ip*.

(是項刊登費用為 \$17,864.00)

(Custo desta publicação \$ 17 864,00)

澳門金融管理局
AUTORIDADE MONETÁRIA DE MACAU

資產負債分析表

Sinopse dos valores activos e passivos

(於三月十一日第14/96/M號法令核准之澳門金融管理局通則第二十條第六款)
(Artigo 20.º, n.º 6, do Estatuto da AMCM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 14/96/M, de 11 de Março)

於二零零八年十一月三十日

Em 30 de Novembro de 2008

		澳門幣 (Patacas)	
		負債帳戶 PASSIVO	
資產帳戶 ACTIVO		澳門幣負債	Responsabilidades em patacas
外匯儲備 Reservas cambiais		126,438,506,834.47	128,474,199,711.59
黃金及白銀 Ouro e prata		0.00	3,926,378,363.98
銀行結存 Depósitos e contas correntes		76,725,036,536.25	80,922,714,667.90
海外債券 Títulos de crédito		42,011,860,543.42	5,011,814,714.19
特別投資組合 Fundos discretionários		7,611,601,780.28	26,353,000,000.00
其他 Outras		90,007,974.52	12,260,291,965.52
本地區放款及其他投資 Crédito interno e outras aplicações		12,774,498,268.46	18,724,705.51
流通硬幣 Moeda metálica de troco		153,081,868.00	0.00
紀念硬幣 Moeda metálica comemorativa		1,588,804.91	18,724,705.51
非流通銀幣 Moeda de prata retirada da circulação		5,856,000.40	
流通硬幣套裝 Conj. Moedas circulação corrente		328,116.12	205,932,164.40
其他澳門幣投資 Outras aplicações em patacas		507,353,198.86	
外幣投資 Aplicações em moeda externa		12,106,290,280.17	205,932,164.40
其他資產 Outros valores activos		1,140,408,290.46	0.00
			11,654,556,811.89
			6,594,261,823.85

澳門幣
(Patacas)

資產帳戶	ACTIVO	負債帳戶	PASSIVO
		一般風險準備金	Provisões para riscos gerais
		盈餘	Resultado do exercício
資產總計	Total do activo	負債總計	Total do passivo
	140,353,413,393.39		140,353,413,393.39

財務暨人事處

Departamento Financeiro e de Recursos Humanos

Lei Ho Ian, Esther

行政委員會

Pel'O Conselho de Administração

Anselmo Teng

António José Félix Pontes

Wan Sin Long

(是項刊登費用為 \$3,210.00)

(Custo desta publicação \$ 3 210,00)

澳門保安部隊事務局

公告

澳門保安部隊事務局為填補文職人員編制第一職階特級技術員二缺，經於二零零九年一月十四日第二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以審查文件、有限制方式進行普通晉升開考之開考公告。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款規定，投考人臨時名單已張貼於澳門保安部隊事務局大堂，以供參閱。

二零零九年二月六日於澳門保安部隊事務局

典試委員會：

主席：首席高級技術員 高振威

委員：一等高級技術員 陳曉利

二等高級技術員 許昌文

(是項刊登費用為 \$1,116.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS
DE SEGURANÇA DE MACAU

Anúncio

Do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de técnico especialista, 1.º escalão, do quadro de pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 2, II Série, de 14 de Janeiro de 2009.

Nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente, a lista provisória dos candidatos encontra-se afixada no átrio da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, a fim de ser consultada.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 6 de Fevereiro de 2009.

O Júri:

Presidente: Kou Chan Wai, técnico superior principal.

Vogais: Chan Io Lei, técnico superior de 1.ª classe; e

Hoi Cheong Man, técnico superior de 2.ª classe.

(Custo desta publicação \$ 1 116,00)

司法警察局

名單

按照刊登於二零零八年十二月三日第四十九期第二組《澳門特別行政區公報》的公告，有關以有條件限制及審查文件方式進行普通的晉升開考，以填補本局編制內刑事偵查人員組別的第一職階一等刑事偵查員十九缺，合格應考人的最後評核名單如下：

合格的應考人：	最後評核分
1.º 賴文威	73.96
2.º 羅少龍	69.46
3.º 林弋	69.33
4.º 陳江帆	67.70
5.º 龍漢威	66.90
6.º 黃明德	66.24
7.º 王子健	66.20
8.º 容慧嫻	66.08

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Lista

De classificação final dos candidatos aprovados no concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dezanove vagas de investigador criminal de 1.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal de investigação criminal do quadro da Polícia Judiciária, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* n.º 49, II Série, de 3 de Dezembro de 2008:

<i>Candidatos aprovados:</i>	Classificação final valores
1.º Lai Man Vai	73,96
2.º Lo Sio Long	69,46
3.º Lam Iek	69,33
4.º Chan Kong Fan	67,70
5.º Long Hon Wai	66,90
6.º Vong Ming Tak	66,24
7.º Jose Vong	66,20
8.º Yung Wai Han	66,08

合格的應考人：	最後評核 分	Candidatos aprovados:	Classificação final valores
9.º 楊育敏	65.32	9.º Ieong Iok Man	65,32
10.º 朱景堃	65.24	10.º Chu Keng Kuan	65,24
11.º 孔耀雄	65.06	11.º Hong Io Hong	65,06
12.º 黎小輝	64.28	12.º Lai Sio Fai	64,28
13.º 李志揚	64.26	13.º Lei Chi Iong	64,26
14.º 黃為文	62.69	14.º Wong Wai Man	62,69
15.º 鮑耀洪	62.26	15.º Pao Io Hung	62,26
16.º 莊進興	61.76	16.º Chong Chon Heng	61,76
17.º 王焯新	60.88	17.º Wong Cheoc San Sammy	60,88
18.º 陳德昭	60.26	18.º Chan Tak Chio	60,26
19.º 何樹培	54.26	19.º Ho Su Pui	54,26

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可在本名單公佈日起計十個工作日內就本名單提出上訴。

(經保安司司長於二零零九年二月九日批示確認)

二零零九年二月五日於司法警察局

典試委員會：

主席：司法警察學校校長 譚炳棠

正選委員：廳長 郭志忠

處長 何浩瀚

(是項刊登費用為 \$2,515.00)

公告

茲通知，按照刊登於二零零九年一月十四日第二期第二組《澳門特別行政區公報》之公告，以有條件限制及審查文件方式進行普通晉升開考，以填補本局編制內刑事偵查人員組別的第一職階首席刑事偵查員五缺的確定名單已張貼於本局B座大樓四樓，以供查閱。

二零零九年二月十一日於司法警察局

局長 黃少澤

(是項刊登費用為 \$715.00)

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, os concorrentes podem interpor recurso da lista de classificação final, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da publicação da lista.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 9 de Fevereiro de 2009).

Polícia Judiciária, aos 5 de Fevereiro de 2009.

O Júri do concurso:

Presidente: Tam Peng Tong, director da Escola de Polícia Judiciária.

Vogais efectivos: Kwok Chi Chung, chefe de departamento; e

Adriano Marques Ho, chefe de divisão.

(Custo desta publicação \$ 2 515,00)

Anúncio

Faz-se público que se encontra afixada, para consulta, no 4.º andar do Bloco B da Polícia Judiciária, a lista definitiva dos candidatos admitidos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de cinco vagas de investigador criminal principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal de investigação criminal do quadro da Polícia Judiciária, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 2, II Série, de 14 de Janeiro de 2009.

Polícia Judiciária, aos 11 de Fevereiro de 2009.

O Director, *Wong Sio Chak*.

(Custo desta publicação \$ 715,00)

澳門監獄

ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU

通告

Aviso

根據保安司司長於二零零九年二月五日之批示，並根據經第2/2008號法律修改的第7/2006號法律及第13/2006號行政法規，及十二月二十一日第87/89/M號法令核准，且經十二月二十八日第62/98/M號法令修改的《澳門公共行政工作人員通則》之規定，現通過考核方式進行普通開考，錄取及格及得分最高的前35名男性投考人修讀培訓課程及進行實習，並在修讀完成後，成績及格的投考人依次填補澳門監獄編制內獄警隊伍人員第一職階警員三十五缺。

1. 投考的一般及特別要件：

- a) 投考人必須是澳門特別行政區永久性居民；
 - b) 在報考期限屆滿之日滿十八歲，且在二零零九年十二月三十一日不超過三十歲；
 - c) 至少具有初中畢業學歷；
 - d) 符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第十條第一款
- b) 至f) 項所規定的擔任公職之一般條件；
- e) 經招聘體格檢驗委員會證明有良好體型及強壯體格；
 - f) 具備符合獄警隊伍執行職務時在道德品行、公正無私及誠信方面特別要求的公民品德。

2. 錄取修讀培訓課程及進行實習的甄選方法：

2.1. 甄選方法：

2.1.1. 體能測試：第13/2006號行政法規的附件B規定了各項測試的詳細說明。

- a) 八十米計時跑；
- b) 仰臥起坐；
- c) 引體上升；
- d) 俯臥撐；
- e) 跳遠；
- f) 跳高；
- g) “庫伯氏”（Cooper）測試；
- h) 平衡木步行。

Faz-se público que, de harmonia com o despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 5 de Fevereiro de 2009, se acha aberto o concurso comum, de prestação de provas, nos termos do disposto no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com alterações introduzidas pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, conjugado com a Lei n.º 7/2006 e o Regulamento Administrativo n.º 13/2006, para a admissão dos primeiros trinta e cinco candidatos do sexo masculino considerados aptos e melhores classificados, com destino à frequência do curso de formação e estágio, para o preenchimento de trinta e cinco vagas de guarda, 1.º escalão, do quadro de pessoal do Corpo de Guardas Prisionais do Estabelecimento Prisional de Macau.

1. *Requisitos gerais e especiais de admissão*

- a) Ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau;
- b) Ter completado 18 anos de idade até à data do termo do prazo de apresentação de candidatura e não exceder 30 anos no dia 31 de Dezembro de 2009;
- c) Estar habilitado com, o mínimo, o ensino secundário geral;
- d) Reunir os requisitos gerais das alíneas b) a f) do n.º 1 do artigo 10.º do ETAPM, vigente;
- e) Ter boa compleição e robustez física comprovada por Junta de Recrutamento designada para o efeito;
- f) Possuir um comportamento cívico que indicie um perfil adequado às especiais exigências de idoneidade moral, isenção e confiança necessárias ao desempenho de funções do CGP.

2. *Métodos de selecção dos concursos para admissão ao curso de formação e ao estágio*2.1. *Métodos de selecção:*

2.1.1. Provas de aptidão física: as especificações das provas constam do Anexo B do Regulamento Administrativo n.º 13/2006:

- a) Corrida de 80 metros planos;
- b) Flexões de tronco à frente;
- c) Flexões de braços;
- d) Extensões de braços;
- e) Salto em comprimento;
- f) Salto em altura;
- g) Teste de «cooper»;
- h) Passagem de trave de equilíbrio.

- 2.1.2. 知識測試：
- a) 中文或葡文聽寫；
- b) 中文或葡文作文；
- c) 中文或葡文數學測試。
- 2.1.3. 體格檢查。
- 2.1.4. 心理測驗：心理測驗可包括多個階段，且各階段均可具淘汰性質。
- 2.1.5. 專業面試。
- 2.1.6. 履歷分析。
- 2.2. 除履歷分析和專業面試外，每一項的甄選方法均具淘汰性質。
- 2.3. 投考人缺席或放棄任何考核，即被淘汰。
3. 評分制度：
- 3.1. 體能測試：
- 3.1.1. 得分是按第81/2006號保安司司長批示，訂定的評分標準評定投考人在各項測試所得分數的平均分，並採用0至20分制評分。
- 3.1.2. 投考人所得的平均分低於10分，或在各項測試中有兩項測試未能達至所定的最低要求，則被評為“不及格”，不合格的投考人即被淘汰。
- 3.2. 知識測試：
- 3.2.1. 各項測試採用0至20分制評分。
- 3.2.2. 平均分低於10分的投考人，或平均分雖高於10分但其中兩項測試的得分低於10分的投考人，即被淘汰。
- 3.3. 體格檢查：
- 3.3.1. 評定標準為載於澳門健康檢查委員會現時所適用的“無能力表”及第13/2006號行政法規附件A的評定標準。
- 3.3.2. 評分以“合格”及“不合格”表示，不合格的投考人即被淘汰。
- 3.4. 心理測驗：
- 3.4.1. 心理測驗的結果以“極優”、“優”、“良”、“平”、“劣”作評語，分別相當於20分、16分、12分、8分及0分。

- 2.1.2. Provas de conhecimentos:
- a) Ditado em língua chinesa ou portuguesa;
- b) Composição em língua chinesa;
- c) Prova de matemática em língua chinesa ou portuguesa.
- 2.1.3. Exame médico;
- 2.1.4. Exame psicológico: o exame psicológico pode comportar várias fases, podendo qualquer delas ter carácter eliminatório.
- 2.1.5. Entrevista profissional;
- 2.1.6. Análise curricular.
- 2.2. Cada um dos métodos de selecção tem carácter eliminatório, à excepção da análise curricular e entrevista profissional.
- 2.3. São excluídos do concurso os candidatos que faltarem ou desistirem em qualquer das provas, bem como não estiverem presentes à realização do exame psicológico e entrevista profissional.

3. Sistema de classificação

- 3.1. Provas de aptidão física:
- 3.1.1. A classificação das provas de aptidão física corresponde à média aritmética das classificações obtidas nas diversas provas, numa escala de 0 a 20 valores, segundo os critérios de classificação fixados pelo Despacho do Secretário para a Segurança n.º 81/2006.
- 3.1.2. Os candidatos que obtenham classificação média inferior a 10 valores, ou que não satisfaçam as exigências mínimas em duas das provas, são classificados como «Inaptos». Os candidatos considerados inaptos são eliminados.
- 3.2. Provas de conhecimentos:
- 3.2.1. Cada prova é classificada numa escala de 0 a 20 valores.
- 3.2.2. Os candidatos que obtenham classificação média inferior a 10 valores, ou que, tendo média superior, tenham obtido, em duas provas, nota inferior a esse valor, são eliminados.
- 3.3. Exame médico:
- 3.3.1. Os critérios de classificação dos candidatos são os constantes da tabela de incapacidades que vigora para as Juntas de Saúde de Macau e do Anexo A ao Regulamento Administrativo n.º 13/2006.
- 3.3.2. O resultado do exame médico é expresso através da classificação «Apto» ou «Inapto» e os candidatos considerados inaptos são eliminados.
- 3.4. Exame psicológico:
- 3.4.1. O exame psicológico é classificado como «favorável preferencialmente», «muito favorável», «favorável», «favorável com reserva» e «não favorável», a que correspondem, respectivamente, as menções quantitativas de 20, 16, 12, 8 e 0 valores.

3.4.2. 評為“劣”的投考人即被淘汰。

4. 考核日期、時間和地點：

進行各項考核的日期、時間和地點將另行公佈。

5. 報考方式、期限和地點：

5.1. 報考修讀培訓課程和進行實習的期限為二十日，自本開考通告於《澳門特別行政區公報》公佈之日之第一個工作日起計。

5.2. 投考人須提交申請書，即《澳門公共行政工作人員通則》第五十二條第二款規定的格式7（申請書可於印務局購買或在該局網頁下載），且於指定限期前及辦公時間內將申請書送交本通告所指定的地點，申請書應附同下列文件：

5.2.1. 投考人應遞交：

- a) 澳門居民身份證副本（遞交時須出示正本）；
- b) 本通告所要求的學歷證明文件副本（遞交時須出示正本）；
- c) 履歷；
- d) 吋半彩色近照五張；
- e) 由身份證明局發出之有效的刑事紀錄證明書；
- f) 由任職部門發出的個人資料紀錄，其內須載明曾擔任的職務、現時所屬職程及職級、與公職之聯繫性質、在職級及公職之年資，以及為參加開考所需之工作評核（只適用於與公職有聯繫的投考人）。

5.3. 地點：

提交投考的申請書及相關文件，應在辦公時間內到位於澳門南灣大馬路中華廣場八樓A座之澳門監獄服務諮詢中心辦理。

星期一至星期四（政府假期除外）：上午九時至下午五時四十五分（中午不休息）

星期五（政府假期除外）：上午九時至下午五時三十分（中午不休息）

6. 最後評核：

6.1. 投考人的最後評分為各甄選方法的得分的簡單算術平均分，但體格檢查除外。

3.4.2. Os candidatos classificados com «não favorável» são eliminados.

4. *Data, hora e local de realização de provas*

A data, hora e local de realização das provas será anunciada oportunamente.

5. *Forma, prazo e local de apresentação de candidaturas*

5.1. O prazo para requerer a admissão a concurso é de vinte dias contados a partir do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

5.2. Os candidatos devem apresentar o requerimento de candidatura, ou seja, impresso modelo 7 a que se refere o n.º 2 do artigo 52.º do ETAPM (pode ser adquirido na Imprensa Oficial ou downloaded no «website» da referida entidade), nos locais indicados no presente aviso, dentro do prazo e do horário de expediente, juntando os documentos seguintes:

5.2.1. Os candidatos devem entregar:

- a) Cópia do Bilhete de Identidade de Residente de Macau (deve exibir o original para confirmação);
- b) Fotocópia do documento comprovativo das habilitações exigidas no presente aviso (deve exibir o original para confirmação);
- c) Nota curricular;
- d) Cinco fotografias recentes a cores de 1½ polegadas;
- e) Certificado de Registo Criminal emitido pela Direcção dos Serviços de Identificação de Macau;
- f) Registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço, donde constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e na função pública, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na carreira e na função pública e as classificações de serviço relevantes para apresentação a concurso (aplica-se apenas aos candidatos vinculados à função pública).

5.3. Local:

A apresentação do requerimento de candidatura e os relativos documentos, é feita, durante o horário de expediente, no Centro de Atendimento e Informação do Estabelecimento Prisional de Macau, sito na Avenida da Praia Grande, China Plaza, 8.º andar «A», Macau.

Segunda a quinta-feira (excepto nos feriados públicos): das 9,00 às 17,45 horas (sem intervalo).

Sexta-feira (excepto nos feriados públicos): das 9,00 às 17,30 horas (sem intervalo).

6. *Classificação final*

6.1. A classificação final dos candidatos resulta da média aritmética simples das classificações obtidas nos métodos de selecção, excepto a do exame médico;

6.2. 投考人的名次按其最後評分由高至低排列，如最後評分相同時，順序按下列標準排列名次：

- a) 有較高學歷；
- b) 年齡較小。

6.3. 最後評核名單由保安司司長確認，並公佈於《澳門特別行政區公報》。

7. 有效期：

開考有效至所開考之空缺被填補為止。

8. 培訓課程及進行實習所用制度及報酬：

8.1. 培訓課程及進行實習時所用制度為：

- a) 定期委任制度，適用於本身為公務員者；
- b) 散位合同，適用於在培訓課程及進行實習前為服務人員或其他情況。

8.2. 根據第2/2008號法律第十七條第一款及附表二所規定的進入警員職級的培訓及實習之薪俸點為220點。如以定期委任制度修讀警員職級的培訓及實習的投考人，如原職級之薪俸點高於該薪俸點，則收取原薪俸。

9. 職務內容：

9.1. 獄警隊伍人員負責維持監獄設施內的秩序及安全，監察對監獄規章的遵守，妥善執行剝奪自由的刑罰、羈押及剝奪自由的保安處分。

9.2. 獄警隊伍人員須參與使被監禁人重新投入社會的計劃。

10. 薪俸：

根據第2/2008號法律第七條及附表二所規定的第一職階警員之薪俸點為260點。

11. 典試委員會：

主席：處長 余萬琛

正選委員：總警司 劉遠程

二等技術員 黃宏偉

候補委員：副警長 黃德同

副警長 林錦秀

6.2. Os candidatos são graduados por ordem decrescente de classificação final, preferindo sucessivamente, em caso de igualdade, os que detenham:

- a) Maiores habilitações académicas;
- b) Menor idade.

6.3. A lista de classificação final é homologada pelo Secretário para a Segurança e publicada no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

7. *Validade*

O concurso é válido até ao preenchimento das vagas para que foi aberto.

8. *Regime e remuneração durante a frequência do curso e do estágio*

8.1. A frequência do curso e do estágio faz-se num dos seguintes regimes:

- a) Comissão de serviço, tratando-se de indivíduos que detenham a qualidade de funcionário da Administração Pública;
- b) Contrato de assalariamento, tratando-se de indivíduos que detenham a qualidade de agente antes da frequência do curso ou nos restantes casos.

8.2. De acordo com o Mapa II e o n.º 1 do artigo 17.º da Lei n.º 2/2008, o índice na formação e estágio para ingresso na categoria de guarda é 220 da tabela indiciária. Os candidatos que frequentem o curso de formação e estágio em regime de comissão de serviço, são remunerados pelo vencimento de origem quando este for superior ao referido índice.

9. *Conteúdo funcional*

9.1. Ao pessoal do Corpo de Guardas Prisionais compete garantir a ordem e a segurança nas instalações prisionais, zelar pela observação dos regulamentos prisionais e contribuir para a correcta execução das penas privativas da liberdade, da prisão preventiva e das medidas de segurança privativas da liberdade.

9.2. Ao pessoal do CGP compete participar nos planos de reintegração da população prisional na sociedade.

10. *Vencimento*

Ao guarda, 1.º escalão, corresponde o índice 260 da tabela indiciária de vencimentos da Administração Pública de Macau, constante do mapa 2 e artigo 7.º da Lei n.º 2/2008.

11. *Júri*

Presidente: Iu Man Sam, chefe de divisão.

Vogais efectivos: Lao Iun Cheng, comissário-chefe; e

Wong Wang Wai, técnico de 2.ª classe.

Vogais suplentes: Wong Tak Tong, subchefe; e

Lam Kam Sau, subchefe.

秘書：二等技術員 阮志瑛

其中，體格檢查由招聘體格檢驗委員會進行：

主席：副警長 黃朗平

正選委員：醫生 江帶育

醫生 秦暢勇

醫生 吳健忠

候補委員：醫生 張曉鳴

醫生 歐仲源

秘書：警員 林艷琼

二零零九年二月十日於澳門監獄

代獄長 呂錦雲

(是項刊登費用為 \$9,480.00)

Secretária: Iun Chi Ying, técnica de 2.ª classe.

Dentro da selecção, o exame físico é realizado pela Junta de Recrutamento:

Presidente: Vong Long Peng, subchefe.

Vogais efectivos: Kung Tai Iok, médica;

Chon Cheong Iong, médico; e

Ng Kin Chong, médico.

Vogais suplentes: Chang Hiu Ming, médico; e

Ao Chong Un, médico.

Secretária: Lam Im Keng, guarda.

Estabelecimento Prisional de Macau, aos 10 de Fevereiro de 2009.

A Directora, substituta, *Loi Kam Wan.*

(Custo desta publicação \$ 9 480,00)

衛生局

名單

衛生局為填補人員編制行政人員組別第一職階第四職等首席行政文員三缺，經於二零零八年十一月十九日第四十七期《澳門特別行政區公報》第二組內刊登以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考的招考通告。現公佈准考人的評核成績如下：

合格應考人：	分
1.º Maria de Almeida	8.4
2.º 岑翠清	8.3

(社會文化司司長於二零零九年二月五日批示確認)

二零零九年一月六日於衛生局

典試委員會：

主席：特級技術輔導員 陳秀琼

正選委員：一等技術輔導員 李德豪

首席行政文員 林葉儀

(是項刊登費用為 \$1,224.00)

SERVIÇOS DE SAÚDE

Lista

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado e documental, para o preenchimento de três vagas de oficial administrativo principal, grau 4, 1.º escalão, do grupo de pessoal administrativo do quadro dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 47, II Série, de 19 de Novembro de 2008:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Maria de Almeida	8,4
2.º Sam Choi Cheng	8,3

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 5 de Fevereiro de 2009).

Serviços de Saúde, aos 6 de Janeiro de 2009.

O Júri:

Presidente: Chan Sao Keng, adjunto-técnico especialista.

Primeiro-vogal efectivo: Lei Tak Hou, adjunto-técnico de 1.ª classe.

Segundo-vogal efectivo: Lam Ip I, oficial administrativo principal.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

社會工作局

INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

名單

Lista

為履行有關給予個人及私人機構的財政資助的八月二十六日第54/GM/97號批示，社會工作局現公佈二零零八年第四季財政資助表：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a entidades particulares, vem o Instituto de Acção Social publicar a lista dos apoios concedidos no 4.º trimestre do ano de 2008:

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
恩慈院兒童之家 Casa «Ecf. Fellowship Orphanage Inc.»	28/11/2008	\$ 395,511.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
	11/12/2008	\$ 4,500.00	活動津貼：聖誕聯歡。 Subsídio para actividade: Festa de Natal.
青暉舍 Centro Residencial «Arco-Iris»	30/09/2008	\$ 3,850.00	活動津貼：聖誕繽紛樂之聖誕活動系列。 Subsídio para actividade: série de actividades de Natal.
	28/11/2008	\$ 1,052,480.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
梁文燕培幼院 Instituto «Helen Liang»	13/11/2008	\$ 5,280.00	活動津貼：聖誕聯歡。 Subsídio para actividade: Festa de Natal.
	28/11/2008	\$ 523,332.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
希望之泉 Fonte da Esperança	10/10/2008	\$ 2,000.00	活動津貼：明年今日。 Subsídio para actividade: para próximo ano-hoje.
	28/11/2008	\$ 789,327.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
	04/12/2008	\$ 2,000.00	活動津貼：逃。 Subsídio para actividade: curso de treino.
	31/12/2008	\$ 88,506.00	購置津貼：設備。 Subsídio para aquisição: equipamento.
希望之源 Berço da Esperança	06/11/2008	\$ 4,950.00	活動津貼：聖誕節慶祝會。 Subsídio para actividade: Festa de Natal.
	28/11/2008	\$ 465,741.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
聖公會北區青年服務隊 Equipa de Intervenção Comunitária para Jovens da Zona Norte Sheng Kung Hui	22/10/2008	\$ 12,600.00	活動津貼：綠羽毛行動計劃。 Subsídio para actividade: plano de acção.
	06/11/2008	\$ 69,800.00	“本澳青少年深宵流連街頭現象研究”計劃。 Estudo de seguimento do serviço de jovens de alta noite.
	28/11/2008	\$ 957,069.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
叻仔坊眾托兒所 Creche Fong Chong Toc I So	28/11/2008	\$ 245,733.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
聖約翰托兒所 Creche S. João	28/11/2008	\$ 613,713.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
	31/12/2008	\$ 35,000.00	購置津貼：設備。 Subsídio para aquisição: equipamento.
小海燕托兒所 Creche «A Gaivota»	28/11/2008	\$ 222,678.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
	04/12/2008	\$ 31,320.00	購置津貼：設備。 Subsídio para aquisição: equipamento.
	18/12/2008	\$ 4,230.00	購置津貼：設備。 Subsídio para aquisição: equipamento.
婦聯小海豚托兒所 Creche «O Golfinho» da Associação das Senhoras Democráticas de Macau	28/11/2008	\$ 284,439.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
聖約翰托兒所（新口岸） Creche S. João (Nape)	28/11/2008	\$ 375,453.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
鳴道苑 Jardins Dom Versiglia	25/09/2008	\$ 2,250.00	活動津貼：澳門歷史及時事常識問答比賽。 Subsídio para actividade: competição de perguntas e respostas sobre história e conhecimento de Macau.
	28/11/2008	\$ 965,106.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
	11/12/2008	\$ 1,680.00	活動津貼：扶貧體驗營。 Subsídio para actividade: visita aos idosos isolados.
	11/12/2008	\$ 5,800.00	活動津貼：聖誕聯歡。 Subsídio para actividade: Festa de Natal.
	11/12/2008	\$ 6,390.00	活動津貼：職工培訓。 Subsídio para actividade: curso de formação dos trabalhadores.
九澳聖若瑟宿舍 Lar de S. José Ká-Hó	28/11/2008	\$ 935,859.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
	11/12/2008	\$ 16,500.00	活動津貼：聖誕聯歡。 Subsídio para actividade: Festa de Natal.
望廈青年之家 Lar de Jovens de Mong-Há	28/11/2008	\$ 694,267.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
	28/11/2008	\$ 5,350.00	活動津貼：聖誕節茶會（及佈置比賽）。 Subsídio para actividade: Festa de Natal.
明愛托兒所 Creche Cáritas	28/11/2008	\$ 396,930.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
婦聯第一托兒所 Creche «Fu Luen Tai Yat Toc I So»	28/11/2008	\$ 487,134.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
婦聯小燕子托兒所 Creche «A Andorinha» da Associação das Senhoras Democráticas de Macau	28/11/2008	\$ 329,178.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
工人托兒所 Creche dos Operários	06/11/2008	\$ 35,000.00	維修/工程津貼：維修工程。 Subsídio para manutenção/obra: obras de reparação.
	28/11/2008	\$ 263,424.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
	18/12/2008	\$ 15,000.00	購置津貼：設備。 Subsídio para aquisição: equipamento.
沙梨頭坊眾托兒中心 Creche Sa Lei Tau Fong Chong Toc I Chong Sam	28/11/2008	\$ 261,402.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
庇護十二托兒所 Creche de Pio XII	28/11/2008	\$ 194,943.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
教宗若望廿三世托兒所 Creche «Papa João XXIII»	28/11/2008	\$ 502,881.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
聖瑪沙利羅慈惠托兒所 Creche Santa Maria Mazzarello	28/11/2008	\$ 551,414.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
國際傳教證道會托兒所 Creche de Associação dos Cristãos em Acção	28/11/2008	\$ 97,104.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
嘉模托兒所 Infantário de Nossa Senhora do Carmo	28/11/2008	\$ 142,116.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
童真托兒所 Creche «O Traquinas»	25/09/2008	\$ 7,900.00	維修/工程津貼：維修工程。 Subsídio para manutenção/obra: obras de reparação.
	28/11/2008	\$ 296,841.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
望廈托兒所 Creche «Mong-Há»	28/11/2008	\$ 359,061.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
同善堂第二托兒所 Creche «Tung Sin Tong II»	12/09/2008	\$ 112,080.00	維修工程及購買設備。 Obras de reparação e aquisição de equipamento.
	28/11/2008	\$ 339,897.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
澳門互助總會孟智豪夫人托兒所 Creche do Montepio Geral de Macau «D. Ana Sofia Monjardino»	28/11/2008	\$ 251,289.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
	11/12/2008	\$ 4,210.00	消防設備保養。 Subsídio para manutenção de detecção de incêndio.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
同善堂第三托兒所 Creche «Tung Sin Tong (III)»	10/10/2008	\$ 2,150.00	購置津貼：設備。 Subsídio para aquisição: equipamento.
	28/11/2008	\$ 289,116.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
同善堂第一托兒所 Creche Tung Sin Tong (I)	28/11/2008	\$ 491,406.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
	03/12/2008	\$ 591,250.00	維修/工程津貼：維修工程。 Subsídio para manutenção/obra: obras de reparação.
婦聯第三托兒所 Creche (III) da Associação das Mulheres de Macau	10/10/2008	\$ 27,900.00	維修/工程津貼：維修工程。 Subsídio para manutenção/obra: obras de reparação.
	28/11/2008	\$ 293,739.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
筷子基托兒所 Creche Fai Chi Kei	22/10/2008	\$ 53,600.00	維修工程及更換設備。 Obras de reparação e substituição do equipamento.
	28/11/2008	\$ 306,972.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
澳門基督教青年會——青年社區中心 Associação dos Jovens Cristãos de Macau — Centro Comunitário para Jovens	04/07/2008	\$ 20,000.00	活動津貼：2008青年禁毒活動獎勵計劃——第二期撥款。 Subsídio para actividade: projecto premiador para acções de combate à droga dos jovens 2008 — 2.ª parte.
	25/09/2008	\$ 7,000.00	活動津貼：聯校禁毒營。 Subsídio para actividade: campismo sem droga.
	30/09/2008	\$ 8,000.00	活動津貼：給我一個不濫藥的理由。 Subsídio para actividade: Uma razão para recusar o abuso de drogas.
	10/10/2008	\$ 14,000.00	活動津貼：無毒鐵人環山挑戰賽。 Subsídio para actividade: triatlo contra a droga.
	28/11/2008	\$ 454,743.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
	31/12/2008	\$ 95,000.00	購置津貼：設備。 Subsídio para aquisição: equipamento.
澳門基督教青年會 Associação dos Jovens Cristãos de Macau	13/11/2008	\$ 1,000.00	活動津貼：“智醒少年”及“智醒大使”嘉許攤位及問答遊戲禮物資助。 Subsídio para actividade: cerimónia de elogio de jovem inteligente e de embaixador inteligente.
	30/09/2008	\$ 119,000.00	活動津貼：融——新來澳人士服務計劃。 Subsídio para actividade: plano de prestação aos novos imigrantes.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門基督教青年會 Associação dos Jovens Cristãos de Macau	30/10/2008	\$ 4,000.00	活動津貼：彩虹人生——娛樂同盟。 Subsídio para actividade: Vida colorida — divertir conjuntos.
	30/10/2008	\$ 33,400.00	活動津貼：彩虹人生——博彩從業員活動花絮。 Subsídio para actividade: Vida colorida — trabalhadores dos jogos.
	30/10/2008	\$ 13,200.00	活動津貼：彩虹人生——願望樹。 Subsídio para actividade: Vida colorida — árvore de desejo.
	30/10/2008	\$ 18,000.00	活動津貼：智醒少年——大型社會服務計劃。 Subsídio para actividade: curso de formação de adolescente esperto.
	21/11/2008	\$ 43,000.00	“智醒少年，智醒大使之聯合頒章禮光碟”製作費。 Subsídio para produção do «CD de cerimónia de adolescente esperto».
	21/11/2008	\$ 97,500.00	活動津貼：同里，同你——聯合服務推廣。 Subsídio para actividade: promoção de uma série de actividades.
	28/11/2008	\$ 90,000.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
同善堂第四托兒所 Creche Tung Sin Tong (IV)	28/11/2008	\$ 228,120.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
仁慈堂托兒所 Creche de Santa Casa da Misericórdia de Macau	28/11/2008	\$ 312,528.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
婦聯第二托兒所 Creche II da Associação Geral das Mulheres de Macau	28/11/2008	\$ 329,620.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
婦聯托兒所 Creche da Associação Geral das Mulheres de Macau	28/11/2008	\$ 603,156.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
聖公會星願居 Lar de Estrela da Esperança do Sheng Kung Hui de Macau	25/09/2008	\$ 2,800.00	維修/工程津貼：工程。 Subsídio para manutenção/obra: obras.
	22/10/2008	\$ 1,200.00	活動津貼：親子舒壓工作坊活動。 Subsídio para actividade: workshop entre pais e filhos.
	06/11/2008	\$ 30,000.00	活動津貼：台灣交流之旅。 Subsídio para actividade: visita e intercâmbio à Formosa.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
聖公會星願居 Lar de Estrela da Esperança do Sheng Kung Hui de Macau	21/11/2008	\$ 3,500.00	活動津貼：親子聖誕舞會。 Subsídio para actividade: Festa de Natal às famílias.
	21/11/2008	\$ 4,600.00	維修/工程津貼：維修廚房水管。 Subsídio para manutenção/obra: obras de reparação dos tubos de canalização da cozinha.
	28/11/2008	\$ 596,025.00	二〇〇八年第四季之津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
澳門中華學生聯合總會——少年警訊活動委員會 Associação de Estudantes Chong Wa de Macau — Comissão de Polícia Juvenil de Macau	13/11/2008	\$ 26,100.00	活動津貼：減罪抗毒嘉年華2008。 Subsídio para actividade: Carnaval contra o crime e a droga 2008.
澳門少年飛鷹會 Macau Flying Eagle Association	13/11/2008	\$ 4,000.00	活動津貼：禁毒環山跑交流營。 Subsídio para actividade: campismo e atletismo contra a droga.
	28/11/2008	\$ 90,000.00	二〇〇八年第四季之津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
澳門街坊會聯合總會社區青年服務隊 Equipa de Intervenção Comunitária para Jovens da União Geral das Ass. dos Moradores de Macau	06/11/2008	\$ 56,200.00	“本澳青少年深宵流連街頭現象研究”計劃。 Estudo de seguimento do serviço de jovens de alta noite.
	28/11/2008	\$ 920,796.00	二〇〇八年第四季之津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
聖公會澳門社會服務處（新動力——校園適應服務計劃） Gabinete Coordenador dos Serviços Sociais Sheng Kung Hui Macau	28/11/2008	\$ 308,601.00	二〇〇八年第四季之津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
希望之源協會 Associação Berço da Esperança	28/11/2008	\$ 90,000.00	二〇〇八年第四季之津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
聖公會澳門社會服務處 Gabinete Coordenador dos Serviços Sociais Sheng Kung Hui Macau	13/11/2008	\$ 1,750.00	活動津貼：“智醒少年”及“智醒大使”嘉許攤位及問答遊戲禮物資助。 Subsídio para actividade: cerimónia de elogio de jovem inteligente e de embaixador inteligente.
	21/11/2008	\$ 250,000.00	活動津貼：“沿途有你”外勞服務。 Subsídio para actividade: plano dos trabalhadores não residentes.
	21/11/2008	\$ 300,000.00	活動津貼：“新來澳人士服務”計劃。 Subsídio para actividade: plano dos serviços para os novos residentes.
	28/11/2008	\$ 90,000.00	二〇〇八年第四季之津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
氹仔松柏之家 Casa dos «Pinheiros» da Taipa	28/11/2008	\$ 89,871.00	二〇〇八年第四季之津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
丞仔松柏之家 Casa dos «Pinheiros» da Taipa	28/11/2008	\$ 6,400.00	活動津貼：賀聖誕迎新年耆英競技同樂日。 Subsídio para actividade: Festa de Natal aos idosos.
綠楊長者日間護理中心 Centro de Cuidados Especiais Rejuvenescer da UGAM	25/09/2008	\$ 9,999.90	活動津貼：長者服務嘉年華2008。 Subsídio para actividade: apresentação dos serviços dos idosos 2008.
	06/11/2008	\$ 5,500.00	活動津貼：同步邁向九週年。 Subsídio para actividade: festa do 9.º aniversário.
	28/11/2008	\$ 756,900.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
	28/11/2008	\$ 8,000.00	活動津貼：耆妙聖誕繽紛樂。 Subsídio para actividade: Festa de Natal aos idosos.
聖母（聖瑪利亞）安老院 Asilo Santa Maria	28/11/2008	\$ 1,660,263.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
	28/11/2008	\$ 14,950.00	活動津貼：聖誕慶祝活動——開心過聖誕。 Subsídio para actividade: Festa de Natal.
仁慈堂安老院 Lar da Nossa Senhora da Misericórdia	28/11/2008	\$ 1,173,234.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
	28/11/2008	\$ 13,000.00	活動津貼：歡天喜地迎聖誕。 Subsídio para actividade: Festa de Natal.
澳門工聯健頤長者服務中心 Centro de Convívio Vivacidade da Associação Geral dos Operários de Macau	25/09/2008	\$ 2,290.40	活動津貼：長者服務嘉年華2008。 Subsídio para actividade: apresentação dos serviços dos idosos 2008.
	22/10/2008	\$ 9,500.00	活動津貼：國內安老服務設施參觀交流日。 Subsídio para actividade: encontro e intercâmbio dos equipamentos da China.
	06/11/2008	\$ 9,500.00	活動津貼：健頤長者服務中心成立九週年會慶暨祝壽同樂日。 Subsídio para actividade: festa do 9.º aniversário do Centro.
	28/11/2008	\$ 165,153.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
	11/12/2008	\$ 26,000.00	活動津貼：慶回歸賀聖誕“開心逍遙遊”。 Subsídio para actividade: Festa de Natal e celebração do aniversário da RAEM.
松柏之家老人中心 Centro de Dia «Chong Pak Chi Ka»	25/09/2008	\$ 2,500.00	活動津貼：長者服務嘉年華2008。 Subsídio para actividade: apresentação dos serviços dos idosos 2008.
	13/11/2008	\$ 8,000.00	活動津貼：共譜溫馨聖誕暨祝壽同樂日。 Subsídio para actividade: Festa de Natal.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
松柏之家老人中心 Centro de Dia «Chong Pak Chi Ka»	28/11/2008	\$ 405,570.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
澳門街坊會聯合總會老人服務中心 Centro de Apoio aos Idosos da União Geral das Associações dos Moradores de Macau	13/11/2008	\$ 8,000.00	活動津貼：賀聖誕迎新年聯歡餐會暨祝壽同樂日。 Subsídio para actividade: Festa de Natal e Ano Novo.
	28/11/2008	\$ 162,654.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
嘉翠麗社屋老人中心 Centro de Dia da Residência D. Julieta Nobre (Bloco A)	25/09/2008	\$ 2,430.90	活動津貼：長者服務嘉年華2008。 Subsídio para actividade: apresentação dos serviços dos idosos 2008.
	21/11/2008	\$ 10,000.00	活動津貼：耆英歡樂賀聖誕2008。 Subsídio para actividade: Festa de Natal 2008 aos idosos.
	28/11/2008	\$ 192,570.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
母親會護理安老院 Lar de Cuidados Especiais da Obra das Mães	04/09/2008	\$ 4,000.00	活動津貼：中秋節闔家歡中秋聯歡會。 Subsídio para actividade: Festa de Bolo Lunar.
	28/11/2008	\$ 1,296,411.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
	11/12/2008	\$ 6,300.00	活動津貼：快樂聖誕夜。 Subsídio para actividade: Festa de Natal.
黑沙環天主教牧民中心耆康樂園 Centro de Convívio «Kei Hong Lok Yuen» do Centro Pastoral da Areia Preta	28/11/2008	\$ 120,363.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
金黃歲月耆英社 Centro de Convívio «Clube de Terceira Idade»	13/11/2008	\$ 6,300.00	活動津貼：“伴你同行大派對”之聖誕聯歡活動。 Subsídio para actividade: Festa de Natal.
	21/11/2008	\$ 45,000.00	工程及購買設備。 Obras e aquisição de equipamento.
	28/11/2008	\$ 116,610.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
青洲坊眾互助會頤康中心 Centro de Convívio da Ass. Benef. e Assistência Mútua dos Moradores do Bairro da Ilha Verde	25/09/2008	\$ 5,500.00	活動津貼：溫馨洋溢滿青洲——頤康中心會慶。 Subsídio para actividade: festa de aniversário do Centro.
	06/11/2008	\$ 50,000.00	購置津貼：維修工程。 Subsídio para aquisição: obras de reparação.
	21/11/2008	\$ 4,500.00	活動津貼：悠揚樂韻慶回歸賀聖誕聯歡會。 Subsídio para actividade: celebração do 9.º aniversário da RAEM e Festa de Natal.
	28/11/2008	\$ 78,606.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門聖安多尼堂頤老之家 Casa para Anciãos da Paróquia de Santo António	25/09/2008	\$ 2,500.00	活動津貼：長者服務嘉年華2008。 Subsídio para actividade: apresentação dos serviços dos idosos 2008.
	13/11/2008	\$ 10,800.00	活動津貼：聖誕餐會。 Subsídio para actividade: Festa de Natal.
	28/11/2008	\$ 135,384.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
瑪大肋納安老院 Asilo Vila Madalena	28/11/2008	\$ 1,133,286.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
	28/11/2008	\$ 13,000.00	活動津貼：普世歡樂賀聖誕。 Subsídio para actividade: Festa de Natal.
澳門菜農合群社康年之家 Centro de Convívio «Hong Nin Chi Ka» da Associação de Agricultores de Macau	21/11/2008	\$ 8,000.00	活動津貼：聖誕聯歡暨生日茶會。 Subsídio para actividade: Festa de Natal.
	28/11/2008	\$ 127,872.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
海傍老人中心 Centro de Dia do Porto Interior	12/09/2008	\$ 3,800.00	活動津貼：2008義工嘉許及2009委任儀式。 Subsídio para actividade: cerimónia de entrega dos prémios de 2008 e nomeação de voluntários de 2009.
	21/11/2008	\$ 8,400.00	活動津貼：家援聖誕聯歡。 Subsídio para actividade: Festa de Natal.
	21/11/2008	\$ 7,680.00	活動津貼：普世歡騰繽紛夜暨慶祝回歸九週年聯歡餐會。 Subsídio para actividade: Festa de Natal e celebração do 9.º aniversário da RAEM.
	21/11/2008	\$ 30,000.00	購置津貼：設備。 Subsídio para aquisição: equipamento.
	28/11/2008	\$ 735,330.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
望廈老人中心 Centro de Dia Mong-Há	25/09/2008	\$ 2,500.00	活動津貼：長者服務嘉年華2008。 Subsídio para actividade: apresentação dos serviços dos idosos 2008.
	25/09/2008	\$ 9,000.00	活動津貼：慶祝中心成立十九周年系列活動——康健樂耆年。 Subsídio para actividade: festa do 19.º aniversário do Centro.
	28/11/2008	\$ 928,994.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
	28/11/2008	\$ 15,000.00	活動津貼：家居照顧及支援服務聖誕聯歡聚餐。 Subsídio para actividade: Festa de Natal para os idosos de serviço domiciliário.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
望廈老人中心 Centro de Dia Mong-Há	28/11/2008	\$ 10,000.00	活動津貼：聖誕同歡暨祝壽同樂日。 Subsídio para actividade: Festa de Natal 2008.
崗頂明愛老人中心 Centro para Idosos da Casa Ricci	25/09/2008	\$ 2,485.50	活動津貼：長者服務嘉年華2008。 Subsídio para actividade: apresentação dos serviços dos idosos 2008.
	13/11/2008	\$ 9,000.00	活動津貼：聖誕同歡樂滿盈2008。 Subsídio para actividade: Festa de Natal 2008.
	28/11/2008	\$ 147,276.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
澳門提柯坊會頤康中心 C. de Lazer e Recreação dos Anciãos da A. de Bene. e Assistência Mútua dos Moradores do B. «Tai O»	21/11/2008	\$ 4,500.00	活動津貼：聖誕樂繽紛。 Subsídio para actividade: Festa de Natal.
	28/11/2008	\$ 78,606.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
新橋區坊眾互助會頤康中心 Centro de Convívio da Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores Bairro San Kio	25/09/2008	\$ 2,500.00	活動津貼：長者服務嘉年華。 Subsídio para actividade: apresentação dos serviços dos idosos 2008.
	30/10/2008	\$ 3,150.00	購置津貼：電腦設備。 Subsídio para aquisição: equipamento de informática.
	28/11/2008	\$ 89,871.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
澳門筷子基坊眾互助會青松頤老中心 Centro de Convívio de Cheng Chong da Ass. de Bene. e Ass. Mútua dos Mora. do Bairro Fai Chi Kei	12/09/2008	\$ 5,500.00	活動津貼：敬老同樂賀中秋。 Subsídio para actividade: Festa do Bolo Lunar.
	30/10/2008	\$ 6,900.00	購置津貼：設備。 Subsídio para aquisição: equipamento.
	28/11/2008	\$ 89,871.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
	28/11/2008	\$ 7,200.00	活動津貼：慶回歸賀聖誕齊歡聚。 Subsídio para actividade: Festa de Natal.
基督教港澳信義會恩耆中心 Centro de Convívio Missão Luterana de Hong Kong e Macau/Centro de Terceira Idade «Yan Kei»	06/11/2008	\$ 14,000.00	購置津貼：設備。 Subsídio para aquisição: equipamento.
	28/11/2008	\$ 94,002.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
	28/11/2008	\$ 7,280.00	活動津貼：奇妙聖誕樂繽紛，共建和諧新里程。 Subsídio para actividade: Festa de Natal.
沙梨頭坊眾互助會頤康中心 Centro de Convívio da Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores do Patane	06/11/2008	\$ 6,400.00	活動津貼：賀聖誕迎新年。 Subsídio para actividade: Festa de Natal.
	28/11/2008	\$ 89,871.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
南區四會頤康中心 Centro de Lazer e Recreação das Associações dos Moradores da Zona Sul de Macau	10/10/2008	\$ 5,000.00	活動津貼：愛採訪交流樂繽紛。 Subsídio para actividade: viagem à China pelos idosos.
	28/11/2008	\$ 80,484.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
	28/11/2008	\$ 5,000.00	活動津貼：普天同慶賀聖誕聯歡晚會。 Subsídio para actividade: Festa de Natal.
	28/11/2008	\$ 36,000.00	購置津貼：設備。 Subsídio para aquisição: equipamento.
母親會頤康中心 Centro de Convívio da Obra das Mães	25/09/2008	\$ 2,500.00	活動津貼：長者服務嘉年華2008。 Subsídio para actividade: apresentação dos serviços dos idosos 2008.
	28/11/2008	\$ 116,610.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
	11/12/2008	\$ 7,280.00	活動津貼：聖誕繽紛Show暨謝賢師宴。 Subsídio para actividade: Festa de Natal.
母親會安老院 Lar de Idosos da Obra das Mães	04/09/2008	\$ 2,000.00	活動津貼：團圓慶中秋。 Subsídio para actividade: Festa do Bolo Lunar.
	25/09/2008	\$ 2,500.00	活動津貼：長者服務嘉年華2008。 Subsídio para actividade: apresentação dos serviços dos idosos 2008.
	30/09/2008	\$ 1,500.00	活動津貼：競技同樂日。 Subsídio para actividade: dia de desporto para idosos.
	28/11/2008	\$ 484,518.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
	11/12/2008	\$ 3,770.00	活動津貼：同歡聖誕派對。 Subsídio para actividade: Festa de Natal.
望廈坊會頤康中心 Centro de Convívio da Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores de Mong-Há	21/11/2008	\$ 6,800.00	活動津貼：慶祝聖誕新年暨冬季保健常識講座。 Subsídio para actividade: Festa de Natal e conferência de protecção da saúde.
	28/11/2008	\$ 89,871.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
馬場黑沙灣祐漢新村頤康中心 Centro de Convívio do Bairro do Hipódromo, Bairro da Areia Preta e Iao Hon	06/11/2008	\$ 15,000.00	活動津貼：慶祝頤康中心成立十五週年暨健康生活由我做起推廣日系列活動。 Subsídio para actividade: festa do 15.º aniversário e dia de promoção.
	21/11/2008	\$ 7,200.00	活動津貼：慶祝生日會暨聖誕繽紛樂融融。 Subsídio para actividade: festa do Natal e aniversário dos sócios.
	28/11/2008	\$ 142,362.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
台山坊眾互助會頤康中心 Centro de Convívio da Ass. de Bene. e Assistência Mútua dos Moradores do B. Artur Tamagnini Barbosa	04/09/2008	\$ 8,800.00	購置津貼：1台影印機及1台傳真機。 Subsídio para aquisição: 1 máquina de fax e 1 máquina fotocopadora.
	21/11/2008	\$ 6,500.00	活動津貼：賀聖誕，迎新年。 Subsídio para actividade: Festa de Natal.
	28/11/2008	\$ 89,871.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
聖方濟各安老院 Asilo de São Francisco Xavier	28/11/2008	\$ 727,500.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
伯大尼安老院 Asilo de Betânia	18/11/2008	\$ 10,300.00	活動津貼：聖誕同歡樂繽紛2008。 Subsídio para actividade: Festa de Natal 2008.
	28/11/2008	\$ 1,444,515.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
三巴門坊眾互助會頤康中心 Centro de Convívio da Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores do Sam Pá Mun	25/09/2008	\$ 1,769.50	活動津貼：長者服務嘉年華2008。 Subsídio para actividade: apresentação dos serviços dos idosos 2008.
	13/11/2008	\$ 3,420.00	活動津貼：聖誕佳節樂繽紛暨慶回歸九週年。 Subsídio para actividade: Festa de Natal.
	28/11/2008	\$ 74,103.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
澳門街坊總會頤康中心 Centro de Lazer e Recreação dos Anciãos da União Geral das Associações dos Moradores de Macau	28/11/2008	\$ 89,871.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
	28/11/2008	\$ 6,400.00	活動津貼：長者共度雙節日——慶回歸，賀聖誕聯歡生日會。 Subsídio para actividade: Festa de Natal.
下環坊會頤康中心 Centro de Lazer e Recreação dos Anciãos da Associação dos Residentes do Bairro Praia do Manduco	21/11/2008	\$ 4,500.00	活動津貼：歡度聖誕暨賀壽樂融融。 Subsídio para actividade: Festa de Natal.
	21/11/2008	\$ 9,360.00	購置津貼：設備。 Subsídio para aquisição: equipamento.
	21/11/2008	\$ 2,250.00	購置津貼：數碼相機。 Subsídio para aquisição: máquina fotográfica digital.
	28/11/2008	\$ 78,606.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
海島市居民群益會頤康中心 Centro de Convívio da Associação dos Habitantes das Ilhas Kuan Iek	25/09/2008	\$ 2,242.20	活動津貼：長者服務嘉年華2008。 Subsídio para actividade: apresentação dos serviços dos idosos 2008.
	21/11/2008	\$ 5,850.00	活動津貼：聖誕節歡樂日。 Subsídio para actividade: Festa de Natal.
	28/11/2008	\$ 84,240.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
康暉長者日間護理中心 Centro de Cuidados Especiais Longevidade	14/08/2008	\$ 8,000.00	活動津貼：耆老逍遙萬里遊。 Subsídio para actividade: viagem à China pelos idosos.
	16/10/2008	\$ 15,000.00	活動津貼：康暉長者日間護理中心十週年慶祝會。 Subsídio para actividade: actividades comemorativas do 10.º aniversário do Centro.
	13/11/2008	\$ 9,200.00	活動津貼：家居照顧及支援服務聖誕聯歡聚餐2008。 Subsídio para actividade: Festa de Natal 2008 de S.C.D.I.A.
	13/11/2008	\$ 10,080.00	活動津貼：聖誕同歡樂滿盈2008。 Subsídio para actividade: Festa de Natal 2008.
	21/11/2008	\$ 113,800.00	維修工程及購買冷氣。 Obras de reparação e aquisição de ar condicionado.
	28/11/2008	\$ 1,277,732.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
青洲老人中心 Centro de Dia da Ilha Verde	25/09/2008	\$ 1,738.80	活動津貼：長者服務嘉年華2008。 Subsídio para actividade: apresentação dos serviços dos idosos 2008.
	21/11/2008	\$ 14,000.00	活動津貼：家居照顧及支援服務聖誕聯歡聚餐。 Subsídio para actividade: Festa de Natal para os idosos de serviço domiciliários.
	28/11/2008	\$ 1,148,998.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
	28/11/2008	\$ 7,200.00	活動津貼：聖誕同歡樂滿盈2008。 Subsídio para actividade: Festa de Natal 2008.
	31/12/2008	\$ 68,000.00	維修/工程津貼：維修工程。 Subsídio para manutenção/obra: obras de reparação.
嘉翠麗大廈B座老人宿舍 Residência D. Julieta Nobre Carvalho Bl. B	28/11/2008	\$ 180,090.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
嘉翠麗大廈A座老人宿舍 Residência D. Julieta Nobre de Carvalho, Bl. A	28/11/2008	\$ 180,090.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
羅必信夫人大廈老人宿舍 Residência D. Maria Angélica Lopes dos Santos	28/11/2008	\$ 180,090.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
澳門街坊會聯合總會長者關懷服務網絡 Rede de Serviços Carinhosos aos Idosos da UGAM	28/11/2008	\$ 132,228.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門工聯嘉翠麗大廈C座長者宿舍 Residência D. Julieta Nobre Carvalho Bloco C	28/11/2008	\$ 177,303.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
澳門工會聯合總會（協助九澳老人院二十四小時服務） Associação Geral dos Operários de Macau (serviço de 24 horas do Lar de Nossa Senhora de Ká-Hó)	28/11/2008	\$ 714,069.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
黑沙環明暉護養院 Lar de Cuidados «Sol Nascente» da Areia Preta	25/09/2008	\$ 2,499.10	活動津貼：長者服務嘉年華2008。 Subsídio para actividade: apresentação dos serviços dos idosos 2008.
	21/11/2008	\$ 8,450.00	活動津貼：2008聖誕同樂日。 Subsídio para actividade: Festa de Natal 2008.
	28/11/2008	\$ 2,560,884.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
澳門街坊總會頤駿中心 Centro I Chon da União Geral das Associações dos Moradores de Macau	13/11/2008	\$ 6,000.00	活動津貼：澳港耆英會。 Subsídio para actividade: visitar os equipamentos sociais em Hong Kong.
	21/11/2008	\$ 3,000.00	活動津貼：老中青好友營。 Subsídio para actividade: campismo com os idosos e as famílias do Centro.
	21/11/2008	\$ 7,000.00	活動津貼：威尼斯之旅。 Subsídio para actividade: passeio no Hotel Venetian.
	28/11/2008	\$ 934,638.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
	28/11/2008	\$ 1,800.00	活動津貼：鬼馬老友記聖誕化妝舞會。 Subsídio para actividade: Festa de Natal.
澳門婦聯頤康協會 Associação das Idosas de Fu Lun de Macau	22/10/2008	\$ 10,000.00	活動津貼：樂從——澳門“情牽兩地”戲劇交流。 Subsídio para actividade: conjunto de teatro.
	21/11/2008	\$ 3,000.00	活動津貼：探訪獻關懷行動。 Subsídio para actividade: visita aos idosos isolados.
望廈之家 Residência Temporária de Mong-Há	10/10/2008	\$ 1,425.00	維修/工程津貼：加裝消防設備。 Subsídio para manutenção/obra: instalação do sistema de contra incêndio.
	28/11/2008	\$ 266,520.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
聖瑪嘉烈弱智中心 Centro de Santa Margarida	30/09/2008	\$ 11,000.00	活動津貼：秋季樂悠遊（1）本地遊（2）外地遊。 Subsídio para actividade: passeio de Outono com alegria.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
聖瑪嘉烈弱智中心 Centro de Santa Margarida	28/11/2008	\$ 1,152,189.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
	04/12/2008	\$ 12,000.00	活動津貼：聖誕同歡樂滿盈2008 “樂助老幼最為樂”。 Subsídio para actividade: alegria de Natal 2008.
	30/12/2008	\$ 630,377.00	購置津貼：1台復康巴士。 Subsídio para aquisição: 1 autocarro reabilitação.
聖類斯公撒格之家 Lar São Luís Gonzaga	25/09/2008	\$ 63,000.00	維修/工程津貼：更換電力設備。 Subsídio para manutenção/obra: substituição do sistema eléctrico.
	21/11/2008	\$ 28,050.00	活動津貼：聖誕歡聚樂滿家2008。 Subsídio para actividade: Natal com alegria no lar 2008.
	28/11/2008	\$ 2,663,850.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
主教山兒童中心 Lar de Nossa Senhora da Penha	25/09/2008	\$ 1,750.00	活動津貼：郊遊樂。 Subsídio para actividade: viagem e piquenique a Hác-Sá.
	13/11/2008	\$ 800.00	活動津貼：家長外出探訪活動。 Subsídio para actividade: visitas dos encarregados familiares dos utentes.
	28/11/2008	\$ 775,254.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
聖路濟亞中心 Centro de Santa Lúcia	25/09/2008	\$ 13,200.00	活動津貼：外遊交流團。 Subsídio para actividade: intercâmbio em Hong Kong.
	10/10/2008	\$ 8,800.00	活動津貼：歡樂遊——廣東兩天遊。 Subsídio para actividade: passeio de 2 dias à China.
	21/11/2008	\$ 7,200.00	活動津貼：聖誕聯歡2008。 Subsídio para actividade: Festa de Natal 2008.
	28/11/2008	\$ 863,166.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
旭日中心 Centro de Dia «Alvorada»	04/09/2008	\$ 104,250.00	購置津貼：電腦設備。 Subsídio para aquisição: equipamento de informática.
	28/11/2008	\$ 616,293.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
利民坊（職業訓練中心） Loja do Canto (Centro da Formação Profissional)	04/09/2008	\$ 1,992.00	培訓課程之交通及膳食津貼。 Subsídio de transporte e alimentação para curso de formação.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
利民坊（職業訓練中心） Loja do Canto (Centro da Formação Profissional)	28/11/2008	\$ 218,034.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
啟能中心 Centro de Apoio Vocacional	12/09/2008	\$ 4,818.00	活動津貼：智障人士交流活動。 Subsídio para actividade: visita e intercâmbio em Hong Kong e troca de conhecimento sobre deficientes mentais.
	28/11/2008	\$ 395,539.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
	31/12/2008	\$ 3,249.00	維修/工程津貼：維修工程。 Subsídio para manutenção/obra: obras de reparação.
啟智中心 Centro de Desenvolvimento Infantil — Kai Chi	28/11/2008	\$ 589,449.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
澳門特殊奧運會附屬弱智人士職業培訓暨展能中心 Centro de Formação Pro. e de Estimulação do Des. dos Deficientes Mentais de Macau Special Olympics	04/09/2008	\$ 1,959.60	培訓課程之交通及膳食津貼。 Subsídio de transporte e alimentação para curso de formação.
	28/11/2008	\$ 417,303.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
	04/12/2008	\$ 5,000.00	活動津貼：同工培訓。 Subsídio para actividade: curso de formação aos trabalhadores.
	04/12/2008	\$ 4,000.00	活動津貼：智障人士在職培訓。 Subsídio para actividade: curso de formação para deficientes mentais.
澳門盲人重建中心 Centro de Reabilitação de Cegos	28/11/2008	\$ 91,407.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
	18/12/2008	\$ 8,700.00	購置津貼：電腦設備。 Subsídio para aquisição: equipamento informático.
聾人服務中心 Centro de Apoio a Surdos	04/09/2008	\$ 1,384.10	培訓課程之交通及膳食津貼。 Subsídio de transporte e alimentação para curso de formação.
	22/10/2008	\$ 16,106.00	活動津貼：聾情愛心大行動。 Subsídio para actividade: visita aos pobres na China.
	28/11/2008	\$ 485,541.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
	31/12/2008	\$ 125,091.00	購置津貼：設備。 Subsídio para aquisição: equipamento.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
曉光中心 Centro de Dia «A Madrugada»	16/10/2008	\$ 7,650.00	活動津貼：職員培訓課程之“影子計劃”。 Subsídio para actividade: curso de formação aos trabalhadores.
	28/11/2008	\$ 700,329.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
啟聰中心 Centro de Educação para Crianças com Problemas de Audição	28/11/2008	\$ 111,381.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
曙光中心 Centro «O Amanhecer»	04/09/2008	\$ 8,000.00	活動津貼：“型男型女”成長營。 Subsídio para actividade: campismo de comunicação.
	21/11/2008	\$ 13,818.00	活動津貼：自閉兒童師資培訓課程。 Subsídio para actividade: curso de formação.
	28/11/2008	\$ 430,212.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
傷殘人士社會服務中心暨庇護工場 Centro de Apoio Social e Oficina de Trabalho Protegido para Deficientes	04/09/2008	\$ 585.00	培訓課程之交通及膳食津貼。 Subsídio de transporte e alimentação para curso de formação.
	25/09/2008	\$ 10,000.00	活動津貼：交流之旅一天遊。 Subsídio para actividade: intercâmbio de conhecimento sobre comunicação.
	30/09/2008	\$ 203,000.00	工場設計圖則及工程監控。 Planta da obra e sistema de vigilância.
	28/11/2008	\$ 349,266.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
澳門明愛復康巴士 Rehab. Bus de Caritas	28/11/2008	\$ 110,124.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
康寧中心 Centro Hong Neng	13/11/2008	\$ 6,640.00	活動津貼：同歡關懷顯愛心。 Subsídio para actividade: reunião para demonstrar caridade no Hong Neng.
	13/11/2008	\$ 4,000.00	活動津貼：繽紛聖誕樂康寧。 Subsídio para actividade: Festa de Natal.
	22/12/2008	\$ 9,000.00	活動津貼：壓力調適工作坊。 Subsídio para actividade: como relaxar a pressão.
心明治小食店 Casa de Petisco «Sam Meng Chi»	04/09/2008	\$ 1,179.80	培訓課程之交通及膳食津貼。 Subsídio de transporte e alimentação para curso de formação.
	28/11/2008	\$ 146,247.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
	28/11/2008	\$ 4,300.00	活動津貼：聖誕聯歡晚會暨才藝大比拼。 Subsídio para actividade: Festa de Natal.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門特殊奧運會附屬智障人士輔助就業中心 Centro de Apoio ao Emprego para Deficientes Mentais de Macau Special Olympics	04/09/2008	\$ 1,959.60	培訓課程之交通及膳食津貼。 Subsídio de transporte e alimentação para curso de formação.
	16/10/2008	\$ 3,430.00	活動津貼：工作規劃生活營。 Subsídio para actividade: campo de treino do trabalho.
	28/11/2008	\$ 286,077.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
	28/11/2008	\$ 3,640.00	活動津貼：智障人士在職培訓。 Subsídio para actividade: curso de formação para deficientes mentais.
	28/11/2008	\$ 40,660.00	購置津貼：設備。 Subsídio para aquisição: equipamento.
	04/12/2008	\$ 3,360.00	活動津貼：同工培訓。 Subsídio para actividade: curso de formação aos trabalhadores.
澳門扶康會寶翠中心 Associação de Reabilitação «Fu Hong» de Macau Centro Pou Choi	04/09/2008	\$ 1,959.60	培訓課程之交通及膳食津貼。 Subsídio de transporte e alimentação para curso de formação.
	28/11/2008	\$ 1,118,373.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
澳門醫療事工協會——協安中心 Centro de Paz e Esperança	28/11/2008	\$ 36,000.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
澳門紅十字會非緊急醫療愛心護送服務 Cruz Vermelha de Macau — Serviço de Transladação Médica	28/11/2008	\$ 655,023.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
	31/12/2008	\$ 2,430,893.00	補充津助。 Subsídio suplementar.
啟康中心 Centro Kai Hong	06/11/2008	\$ 1,040.00	活動津貼：你我是情緒好管家。 Subsídio para actividade: conferência sobre controlar de emoção.
	21/11/2008	\$ 2,260.00	活動津貼：性教育全面睇。 Subsídio para actividade: curso de educação sexual.
	28/11/2008	\$ 413,823.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
康樂綜合服務中心 Complexo de Serviços «Hong Lok»	04/09/2008	\$ 389.90	培訓課程之交通及膳食津貼。 Subsídio de transporte e alimentação para curso de formação.
	28/11/2008	\$ 879,189.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
康盈中心 Centro Hong Ieng	16/10/2008	\$ 2,800.00	活動津貼：至in親子樂盈營2008。 Subsídio para actividade: dia de convívio 2008.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
康盈中心 Centro Hong Ieng	28/11/2008	\$ 583,521.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
澳門扶康會怡樂軒 Centro I Lok	28/11/2008	\$ 550,491.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
	11/12/2008	\$ 4,000.00	活動津貼：歡天喜地迎聖誕。 Subsídio para actividade: Festa de Natal.
善牧中心 Centro do Bom Pastor	28/11/2008	\$ 219,528.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
澳門街坊會聯合總會家庭服務中心 Centro de Apoio a Famílias da União Geral das Associações dos Moradores de Macau	30/09/2008	\$ 10,000.00	活動津貼：“家庭服務推廣日暨會慶十週年” 戶外活動。 Subsídio para actividade: dia de promoção de serviço a famílias e 10.º aniversário.
	30/09/2008	\$ 10,000.00	活動津貼：“無毒有樂園”工作坊。 Subsídio para actividade: workshop «Ser feliz sem droga».
	30/09/2008	\$ 1,800.00	活動津貼：“童話，童話”兒童為本遊戲輔導 工作坊。 Subsídio para actividade: workshop de desen- volvimento para crianças por meio de contos da carochinha.
	30/09/2008	\$ 8,000.00	活動津貼：表心意，樂天倫。 Subsídio para actividade: mostrar o amor, go- zando da felicidade familiar.
	30/10/2008	\$ 25,300.00	“表心意，樂天倫”活動租用帳篷。 Alugar tendas para a actividade «Mostrar o amor, gozando da felicidade familiar».
	28/11/2008	\$ 186,090.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
	04/12/2008	\$ 5,000.00	活動津貼：“和諧家庭”聖誕聯歡聚會。 Subsídio para actividade: «Famílias harmonio- sas» — jantar convívio no Natal.
	婦聯家庭服務中心 Centro de Apoio Familiar da Associação Geral das Mulheres de Macau	21/02/2008	\$ 36,000.00
30/09/2008		\$ 6,000.00	活動津貼：新來澳人士服務——心繫澳門綜合 活動。 Subsídio para actividade: actividade de agradecer a novos imigrantes — Ligação à RAEM.
22/10/2008		\$ 3,000.00	活動津貼：金秋歡樂遊。 Subsídio para actividade: a viagem no Outono.
28/11/2008		\$ 65,169.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
婦聯家庭服務中心 Centro de Apoio Familiar da Associação Geral das Mulheres de Macau	11/12/2008	\$ 2,000.00	活動津貼：不“叛”青年。 Subsídio para actividade: o jovem não tem rebeldia.
澳門美滿家庭協進會 Movimento Católico de Apoio à Família — Macau	08/08/2008	\$ 5,000.00	活動津貼：活出真生活——家庭重塑工作坊。 Subsídio para actividade: workshop sobre «Terapia Familiar».
	30/10/2008	\$ 4,000.00	活動津貼：你在耍什麼把戲——人際關係的溝通。 Subsídio para actividade: workshop sobre «Comunicação Interpersonal».
	30/10/2008	\$ 4,000.00	活動津貼：你在耍什麼把戲——婚姻或戀人溝通的藝術。 Subsídio para actividade: workshop sobre «Comunicação Interpersonal (pares)».
	28/11/2008	\$ 181,224.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
	31/12/2008	\$ 4,000.00	活動津貼：性教育講座。 Subsídio para actividade: palestra sobre educação do sexo.
明愛家庭服務部 Centro de Apoio à Família — Casa Ricci	04/09/2008	\$ 2,000.00	活動津貼：親子堆沙比賽。 Subsídio para actividade: actividade de areia com os familiares.
	21/11/2008	\$ 8,000.00	活動津貼：繽紛聖誕夜。 Subsídio para actividade: Festa de Natal.
	28/11/2008	\$ 210,564.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
澳門離島婦女互助會家庭服務中心 Centro de Apoio às Famílias Carenciadas da Associação de Mútuo Auxílio das Mulheres das Ilhas	06/11/2008	\$ 1,850.00	活動津貼：友愛小乖乖。 Subsídio para actividade: workshop sobre cortesia para crianças.
	06/11/2008	\$ 2,000.00	活動津貼：親子溝通藝術創作坊。 Subsídio para actividade: workshop sobre criação de artesanato com comunicação entre pais e filhos.
	28/11/2008	\$ 98,637.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
建華家庭服務中心 Centro de Apoio à Família «Kin Wa»	30/09/2008	\$ 1,500.00	活動津貼：表心意，樂天倫。 Subsídio para actividade: mostrar o amor, gozando da felicidade familiar.
	30/09/2008	\$ 3,000.00	活動津貼：跟孩子做個Friend。 Subsídio para actividade: fazer amigos com as crianças.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
建華家庭服務中心 Centro de Apoio à Família «Kin Wa»	10/10/2008	\$ 2,500.00	活動津貼：一家大細過聖誕。 Subsídio para actividade: Festa de Natal.
	28/11/2008	\$ 107,136.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
婦聯北區家庭服務中心 Centro de Apoio Familiar da Zona Norte da Associação das Senhoras Democráticas de Macau	08/08/2008	\$ 3,500.00	活動津貼：“家長如何面對子女上網”講座。 Subsídio para actividade: palestra como ensinar os filhos.
	04/09/2008	\$ 2,850.00	通渠費用資助。 Obra de desentupir canos.
	25/09/2008	\$ 93,410.00	維修工程及購買影印機。 Obras de reparação e aquisição de máquina fotocopadora.
	30/09/2008	\$ 10,200.00	活動津貼：“共建和諧社區”系列活動。 Subsídio para actividade: série de actividades de «Com solidariedade e harmonia, melhor vida em Macau».
	22/10/2008	\$ 4,000.00	活動津貼：慶祝中心成立五週年開放日。 Subsídio para actividade: dia aberto ao público para comemorar o 5.º aniversário.
	28/11/2008	\$ 103,227.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
	28/11/2008	\$ 1,800.00	活動津貼：歲晚送暖“探訪單親及貧困會員”。 Subsídio para actividade: visita a famílias monoparentais e em situação vulnerável no fim do ano.
善牧會婦女互助中心 Irmãs da Caridade do Bom Pastor — Centro de Apoio à Mulher	30/09/2008	\$ 200.00	活動津貼：表心意，樂天倫。 Subsídio para actividade: mostrar o amor, gozando da felicidade familiar.
	10/10/2008	\$ 8,300.00	活動津貼：親子心連心生活營。 Subsídio para actividade: actividade entre pais e filhos.
	13/11/2008	\$ 4,500.00	活動津貼：親子齊賀聖誕夜。 Subsídio para actividade: Festa de Natal para famílias monoparentais.
	28/11/2008	\$ 151,395.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
婦聯勵苑 Centro de Solidariedade Lai Yuen da Associação das Mulheres de Macau	28/11/2008	\$ 551,802.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
澳門防止虐待兒童會護兒中心 Associação de Luta Contra os Maus Tratos Às Crianças de Macau — Centro de Protecção das Crianças	22/10/2008	\$ 27,560.00	活動津貼：關懷共融在澳門。 Subsídio para actividade: integração em Macau com carinhos.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門防止虐待兒童會護兒中心 Associação de Luta Contra os Maus Tratos às Crianças de Macau — Centro de Protecção das Crianças	21/11/2008	\$ 12,000.00	活動津貼：童心同行話劇創作比賽。 Subsídio para actividade: concurso de criação de drama sobre o tema do conhecimento do mundo interno das crianças.
	28/11/2008	\$ 432,954.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
司打口家庭服務中心 Centro de Apoio à Família da Praça de Ponte e Horta	30/09/2008	\$ 500.00	活動津貼：表心意，樂天倫。 Subsídio para actividade: mostrar o amor, gozando da felicidade familiar.
	22/10/2008	\$ 128,948.20	購置津貼：設備。 Subsídio para aquisição: equipamento.
	28/11/2008	\$ 155,643.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
	28/11/2008	\$ 73,156.60	活動津貼：“智醒少年，智醒大使”嘉許禮。 Subsídio para actividade: cerimónia do adolescente inteligente.
	28/11/2008	\$ 1,000.00	活動津貼：聖誕聯歡活動。 Subsídio para actividade: Festa de Natal.
澳門青年挑戰福音戒毒中心——男子中心 Desafio Jovem — Secção Masculina	25/09/2008	\$ 20,000.00	中心開幕活動經費。 Subsídio para as despesas de inauguração.
	25/09/2008	\$ 219,420.00	維修/工程津貼：維修工程。 Subsídio para manutenção/obra: obras de reparação.
	16/10/2008	\$ 315,400.00	購置津貼：1台貨車。 Subsídio para aquisição: 1 camião.
	21/11/2008	\$ 20,000.00	活動津貼：戒毒工作專業交流及實習培訓。 Subsídio para actividade: intercâmbio e curso de formação.
	28/11/2008	\$ 429,882.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
澳門青年挑戰福音戒毒中心——女子中心 Desafio Jovem — Secção Feminina	30/09/2008	\$ 20,000.00	活動津貼：戒毒工作專業交流及實習培訓。 Subsídio para actividade: intercâmbio entre instituições de desintoxicação.
	13/11/2008	\$ 90,868.00	維修/工程津貼：工程。 Subsídio para manutenção/obra: obras.
	28/11/2008	\$ 285,582.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
澳門基督教新生命團契——康復中心 Confraternidade Cristã Vida Nova de Macau — Associação para a Reabilitação de Toxicódependentes	21/08/2008	\$ 10,000.00	活動津貼：2008外展活動“重拾新生命”。 Subsídio para actividade: programa externo «Recuperação da nova vida».

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門基督教新生命團契——康復中心 Confraternidade Cristã Vida Nova de Macau — Associação para a Reabilitação de Toxicodependentes	21/11/2008	\$ 4,000.00	活動津貼：保齡球比賽。 Subsídio para actividade: torneio de bowling.
	28/11/2008	\$ 394,059.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
澳門更新互助會 Associação Renovação e Apoio Mútuo de Macau	04/09/2008	\$ 4,000.00	活動津貼：非常義工音樂會。 Subsídio para actividade: concerto musical aos voluntários.
	04/09/2008	\$ 3,500.00	活動津貼：參加香港培康聯會會慶。 Subsídio para actividade: participação no «Hong Kong Pui Hong Self Help Association», aniversário da constituição.
	06/11/2008	\$ 4,500.00	活動津貼：親親家庭同歡樂。 Subsídio para actividade: convívio familiar entre pais e filhos no Natal.
	28/11/2008	\$ 290,984.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
澳門戒毒康復協會 Associação Reabilitação Toxicodependentes de Macau	04/09/2008	\$ 3,000.00	活動津貼：2008預防濫藥杯墊派發活動。 Subsídio para actividade: elaboração de suporte para copos 2008.
	12/09/2008	\$ 2,000.00	活動津貼：社區預防濫藥活動。 Subsídio para actividade: actividades a serem realizadas na comunidade.
	12/09/2008	\$ 3,000.00	活動津貼：學校預防濫藥活動。 Subsídio para actividade: actividades a serem realizadas nas escolas.
	25/09/2008	\$ 64,217.00	購置津貼：設備。 Subsídio para aquisição: equipamento.
	30/10/2008	\$ 5,000.00	活動津貼：參與第十八屆IFNGO工作坊。 Subsídio para actividade: participação no 18.º IFNGO Asean NGO Workshop.
	06/11/2008	\$ 4,000.00	活動津貼：中心職員培訓（HIV-AIDS）。 Subsídio para actividade: curso de formação dos empregados (HIV-AIDS).
	28/11/2008	\$ 398,001.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
	18/12/2008	\$ 12,000.00	活動津貼：製作3D影畫宣傳。 Subsídio para actividade: filme publicidade em banda desenhada 3D.
	18/12/2008	\$ 228,416.00	購置津貼：1台車輛及外展減害物資。 Subsídio para aquisição: 1 carrinha de 7 lugares e materiais.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
戒煙保健會總會 Associação de Abstenção do Fumo e de Protecção de Saúde	06/11/2008	\$ 5,000.00	活動津貼：青年學生戒煙常識問答比賽。 Subsídio para actividade: concurso com perguntas e respostas sobre abstenção do fumo.
	21/11/2008	\$ 6,000.00	活動津貼：戒煙與禁毒T-shirt設計比賽。 Subsídio para actividade: concurso de criação de impressão em camisolas de campanha anti-tabagismo e antidroga.
	21/11/2008	\$ 10,000.00	活動津貼：無毒，禁煙話劇比賽。 Subsídio para actividade: sem drogas, sem fumo, concurso de através da peça teatral.
	21/11/2008	\$ 6,000.00	活動津貼：澳門珠海衛生系統戒煙交流大會及籃球友誼賽。 Subsídio para actividade: palestra sobre toxicodependência e antitabagismo.
澳門基督教新生命團契——青少年外展拓展部 Confraternidade Cristã Vida Nova de Macau — Serviço Extensivo aos Jovem Consumidores de Drogas	22/05/2008	\$ 20,000.00	活動津貼：2008青年禁毒活動獎勵計劃——第二期撥款。 Subsídio para actividade: projecto premiador para acções de combate à droga dos jovens 2008 — 2.ª parte.
	16/10/2008	\$ 115,432.00	維修/工程津貼：消防設備工程。 Subsídio para manutenção/obra: obra do sistema contra incêndio.
	17/10/2008	\$ 785,279.00	維修/工程津貼：裝修工程。 Subsídio para manutenção/obra: obras.
	30/10/2008	\$ 10,500.00	活動津貼：“外展工作身體驗”交流活動。 Subsídio para actividade: intercâmbio de serviço extensivo.
	30/10/2008	\$ 3,000.00	活動津貼：網絡遊戲比賽。 Subsídio para actividade: concurso de desenho de jogo contra a droga.
	30/10/2008	\$ 3,000.00	酒精測試機保養費用。 Manutenção de máquina de teste do álcool.
	13/11/2008	\$ 70,000.00	活動津貼：“微光行動”朋輩輔導試驗計劃。 Subsídio para actividade: serviço extensivo às entidades nocturnas.
	28/11/2008	\$ 342,882.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
	28/11/2008	\$ 48,000.00	減低傷害宣傳品製作。 Publicação propaganda material sobre droga.
澳門戒毒康復協會——戒毒外展部 Associação Reabilitação Toxicodependentes de Macau — Serviço Extensivo ao Exterior	28/11/2008	\$ 142,338.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
下環浸信會社會服務中心 Ha Wan Baptist Church Social Service Centre	28/11/2008	\$ 137,646.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
新馬路區坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores da Avenida Almeida Ribeiro	14/08/2008	\$ 3,500.00	活動津貼：月滿歡樂聲聲聲。 Subsídio para actividade: Festa do Bolo Lunar.
	11/12/2008	\$ 3,000.00	活動津貼：賀聖誕，迎新年流行歌曲精英大賽。 Subsídio para actividade: competição de karaoke na Festa de Natal e Ano Novo.
下環區坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio do Bairro abrangendo a Rua da Praia do Manduco	06/11/2008	\$ 5,000.00	活動津貼：冬至送暖顯關懷。 Subsídio para actividade: oferecimento calor durante o Inverno.
新口岸區坊眾聯誼會 Associação dos Moradores da Zona de Aterros do Porto Exterior	04/12/2008	\$ 2,800.00	活動津貼：新口岸坊會與希望之泉聯歡派對。 Subsídio para actividade: Festa de Natal com juventude.
	04/12/2008	\$ 5,000.00	活動津貼：粵韻慶回歸2008敬老聯歡宴。 Subsídio para actividade: festa de canção chinesa para os idosos da zona do NAPE.
澳門街坊會聯合總會氹仔社區中心 Centro Comunitário da Taipa da União Geral das Associações dos Moradores de Macau	05/06/2008	\$ 7,000.00	活動津貼：2008青年禁毒活動獎勵計劃——第二期撥款。 Subsídio para actividade: projecto premiador para acções de combate à droga dos jovens 2008 — 2.ª parte.
	28/11/2008	\$ 122,280.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
	11/12/2008	\$ 5,000.00	活動津貼：慶祝國際義工日——義工服務推廣日。 Subsídio para actividade: dia de promoção do serviço dos voluntários.
黑沙環天主教牧民中心 Centro Pastoral de Areia Preta	22/10/2008	\$ 5,000.00	活動津貼：親子逍遙遊。 Subsídio para actividade: passeios entre pais e filhos.
	21/11/2008	\$ 2,000.00	活動津貼：親子聖誕同樂日。 Subsídio para actividade: Festa de Natal entre pais e filhos.
	28/11/2008	\$ 49,896.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
望廈社區中心 Centro Comunitário Mong Há	24/04/2008	\$ 20,000.00	活動津貼：2008青年禁毒活動獎勵計劃——第二期撥款。 Subsídio para actividade: projecto premiador para acções de combate à droga dos jovens 2008 — 2.ª parte.
	30/09/2008	\$ 16,370.00	活動津貼：表心意，樂天倫。 Subsídio para actividade: mostrar o amor, gozando da felicidade familiar.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
望廈社區中心 Centro Comunitário Mong Há	28/11/2008	\$ 254,982.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
祐漢社區中心 Centro Comunitário Iao Hon	10/10/2008	\$ 150,000.00	活動津貼：新來澳人士——社區共融系列活動。 Subsídio para actividade: as actividades sobre o tema «A hamornia da comunidade».
	28/11/2008	\$ 319,704.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
黑沙環區協會 Associação para o Bem Comunitário da Areia Preta	28/11/2008	\$ 22,455.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
澳門街坊會聯合總會青洲社區中心 Centro Comunitário da Ilha Verde da União Geral das Associações dos Moradores de Macau	28/11/2008	\$ 210,828.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
	04/12/2008	\$ 29,986.50	購置津貼：設備。 Subsídio para aquisição: equipamento.
台山社區中心 Centro Comunitário do Bairro Tamagnini Barbosa	28/11/2008	\$ 319,704.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
福隆區坊眾互助會 Associação dos Moradores do Bairro Fok Long	10/10/2008	\$ 2,500.00	活動津貼：關懷長者表愛心，敬老愛老聯歡及探訪獨居會員。 Subsídio para actividade: amor e cuidar os idosos.
	21/11/2008	\$ 2,000.00	活動津貼：親子樂逍遙。 Subsídio para actividade: actividade para família com filhos.
	04/12/2008	\$ 3,000.00	活動津貼：慶祝特區政府成立九週年曲藝晚會。 Subsídio para actividade: celebração do 9.º aniversário da RAEM.
聖公會澳門社會服務處——智醒少年計劃 Gabinete Coordenador dos Serviços Sociais Sheng Kung Hui Macau — Projecto de Jovens Inteligentes	21/11/2008	\$ 46,000.00	活動津貼：“智醒少年，智醒大使”嘉許禮。 Subsídio para actividade: cerimónia de elogio de jovem inteligente e de embaixador inteligente.
	28/11/2008	\$ 150,732.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
	31/12/2008	\$ 120.00	搬運費。 Subsídio para a despesa de transporte de material.
澳門工會聯合總會氹仔綜合服務中心 Centro de Actividades Complexão da Associação Geral dos Operários de Macau em Taipa	25/09/2008	\$ 1,100.00	活動津貼：精神健康推廣日。 Subsídio para actividade: dia de promoção de saúde mental.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門工會聯合總會氹仔綜合服務中心 Centro de Actividades Complexão da Associação Geral dos Operários de Macau em Taipa	13/11/2008	\$ 8,000.00	活動津貼：社區服務日。 Subsídio para actividade: dia de apoio aos idosos na comunidade.
	28/11/2008	\$ 105,435.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
澳門街坊會聯合總會黑沙環社區服務中心 Centro de Serviço Comunitário da Areia Preta da União Geral das Associações dos Moradores de Macau	13/06/2008	\$ 15,000.00	活動津貼：2008青年禁毒活動獎勵計劃——第二期撥款。 Subsídio para actividade: projecto premiador para acções de combate à droga dos jovens 2008 — 2.ª parte.
	28/11/2008	\$ 137,634.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
	28/11/2008	\$ 3,500.00	活動津貼：“社區背後”錄影比賽。 Subsídio para actividade: concurso sobre as recordações da comunidade.
	04/12/2008	\$ 2,500.00	活動津貼：和諧家庭三代樂。 Subsídio para actividade: família harmoniosa.
宣道堂社區服務中心 Centro Comunitário «Sun Tou Tong»	04/12/2008	\$ 5,600.00	活動津貼：“寶抗力”外展體驗營。 Subsídio para actividade: acampamento para jovens.
	04/12/2008	\$ 2,100.00	活動津貼：親子同樂日。 Subsídio para actividade: passeio um dia na China para pais e filhos.
澳門繁榮促進會綜合服務中心 Centro de Prestação de Serviços Gerais da Associação Promotora do Desenvolvimento de Macau	10/10/2008	\$ 60,000.00	活動津貼：“活在有情天”新移民服務計劃。 Subsídio para actividade: actividades para as novas residentes.
	10/10/2008	\$ 6,500.00	活動津貼：愛我中華賀國慶暨中心成立六週年開放日。 Subsídio para actividade: festejar fundação do 6.º aniversário.
	10/10/2008	\$ 3,000.00	活動津貼：親子健腦操工作坊。 Subsídio para actividade: ginástica entre pais e filhos.
	13/11/2008	\$ 10,000.00	活動津貼：耆老長者嘉年華。 Subsídio para actividade: Carnaval para os idosos.
	28/11/2008	\$ 456,462.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
下環社區中心 Centro Comunitário da Praia do Manduco	25/09/2008	\$ 3,000.00	活動津貼：下環社區中心五週年。 Subsídio para actividade: celebração do 5.º aniversário.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
下環社區中心 Centro Comunitário da Praia do Manduco	30/09/2008	\$ 350.00	活動津貼：表心意，樂天倫。 Subsídio para actividade: mostrar o amor, gozando da felicidade familiar.
	30/10/2008	\$ 2,500.00	活動津貼：“婆媳之間”講座。 Subsídio para actividade: palestra sobre sogra e nora.
	28/11/2008	\$ 152,160.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
	04/12/2008	\$ 3,000.00	活動津貼：和諧社區迎聖誕。 Subsídio para actividade: Festa de Natal.
澳門基督徒文字協會 Associação de Literatura Cristã de Macau	24/04/2008	\$ 17,000.00	活動津貼：2008青年禁毒活動獎勵計劃——第二期撥款。 Subsídio para actividade: projecto premiador para acções de combate à droga dos jovens 2008 — 2.ª parte.
澳門工會聯合總會北區綜合服務中心 Centro de Serviços da Zona Norte da Federação das Associações dos Operários	22/05/2008	\$ 17,000.00	活動津貼：2008青年禁毒活動獎勵計劃——第二期撥款。 Subsídio para actividade: projecto premiador para acções de combate à droga dos jovens 2008 — 2.ª parte.
	10/10/2008	\$ 30,000.00	活動津貼：“如何防治賭博漫延社區”座談會。 Subsídio para actividade: conferência sobre a prevenção do vício de jogos.
	10/10/2008	\$ 36,000.00	活動津貼：新來澳人士融澳系列活動。 Subsídio para actividade: série de actividades para as novas residentes.
	28/11/2008	\$ 359,628.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
	28/11/2008	\$ 12,000.00	活動津貼：智醒之夜——義工頒獎禮。 Subsídio para actividade: festa para os voluntários e oferta de prémios.
新口岸社區中心 Centro Comunitário da Zona de Aterros do Porto Exterior	04/09/2008	\$ 2,500.00	活動津貼：向賭博Say No標語設計比賽。 Subsídio para actividade: concurso para o título de contra o jogo.
	06/11/2008	\$ 3,000.00	活動津貼：向賭博Say No工作坊。 Subsídio para actividade: workshop sobre contra o jogo.
	06/11/2008	\$ 2,000.00	活動津貼：在職人士減壓工作坊。 Subsídio para actividade: workshop sobre relaxação da pressão de trabalho.
	06/11/2008	\$ 2,000.00	活動津貼：賭場人員溝通技巧工作坊。 Subsídio para actividade: workshop sobre a técnica de comunicação dos trabalhadores de casino.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
新口岸社區中心 Centro Comunitário da Zona de Aterros do Porto Exterior	28/11/2008	\$ 198,054.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
	18/12/2008	\$ 3,500.00	活動津貼：職青歷奇培訓營。 Subsídio para actividade: curso de formação de juventudes.
澳門街坊總會樂駿中心 Centro Lok Chon da União Geral das Associação dos Moradores de Macau	30/09/2008	\$ 1,160.00	活動津貼：表心意，樂天倫。 Subsídio para actividade: mostrar o amor, gozando da felicidade familiar.
	28/11/2008	\$ 371,610.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
善牧會 Irmãs de Nossa Senhora da Caridade do Bom Pastor	28/11/2008	\$ 90,000.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
澳門防止虐待兒童會 Associação de Luta Contra os Maus Tratos às Crianças de Macau	28/11/2008	\$ 90,000.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
鮑思高青年服務網絡 Rede de Serviços Juvenis Bosco	13/11/2008	\$ 1,000.00	活動津貼：“智醒少年”及“智醒大使”嘉許攤位及問答遊戲禮物資助。 Subsídio para actividade: cerimónia de elogio de jovem inteligente e de embaixador inteligente.
	28/11/2008	\$ 90,000.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
	31/12/2008	\$ 50.00	搬運費用。 Subsídio para a despesa de transporte de material.
澳門循道衛理聯合教會 Igreja Metodista de Macau	28/11/2008	\$ 90,000.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
澳門基督教青年會——賭博從業員活動計劃 Associação dos Jovens Cristãos de Macau — Projecto de Actividades para os Funcionários de Jogos	28/11/2008	\$ 178,938.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
聖公會澳門社會服務處——Fun Club博彩員俱樂部計劃 Gabinete Coordenador dos Serviços Sociais Sheng Kung Hui Macau — O Plano de Actividades para Trabalhadores de Indústria de Jogos	25/01/2008	\$ 31,500.00	活動津貼：“Fun Club”博彩員工俱樂部——第四季撥款。 Subsídio para actividade: actividade para trabalhadores de indústria da indústria de jogos — Fun Club, referente ao 4.º trimestre.
	25/09/2008	\$ 314,000.00	增加資源撥款。 Transferência do subsídio adicional.
	28/11/2008	\$ 225,168.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
澳門基督教青年會——智醒少年計劃 Associação dos Jovens Cristãos de Macau — Plano de Adolescente Esperto	28/11/2008	\$ 120,816.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門工會聯合總會北區綜合服務中心——智醒大使 Centro de Serviços da Zona Norte da Ass. Geral dos Operários de Macau	21/11/2008	\$ 50,800.00	“智醒大使” 宣傳品。 Despesa de material de propaganda.
	31/12/2008	\$ 925.00	搬運費。 Subsídio para a despesa de transporte de material.
澳門工會聯合總會 Associação Geral dos Operários de Macau	02/01/2008	\$ 78,408.00	二〇〇八年第四季社區就業輔助計劃的津貼。 Subsídio do Plano de Apoio Comunitário ao Emprego, referente ao 4.º trimestre de 2008.
	25/09/2008	\$ 30,000.00	活動津貼：義工交流。 Subsídio para actividade: intercâmbio de voluntários.
	30/10/2008	\$ 2,000.00	活動津貼：家庭教育及婦女健康講座——婦女家務安全多面睇防。 Subsídio para actividade: palestra sobre educação e saúde das mulheres.
	13/11/2008	\$ 1,000.00	活動津貼：“智醒少年”及“智醒大使”嘉許攤位及問答遊戲禮物資助。 Subsídio para actividade: cerimónia de elogio de jovem inteligente e de embaixador inteligente.
	28/11/2008	\$ 180,000.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
	28/11/2008	\$ 40,000.00	活動津貼：國際長者節全澳舞蹈比賽。 Subsídio para actividade: concurso de dança para idosos.
澳門明愛 Caritas de Macau	02/01/2008	\$ 138,816.00	二〇〇八年第四季社區就業輔助計劃的津貼。 Subsídio do Plano de Apoio Comunitário ao Emprego, referente ao 4.º trimestre de 2008.
	28/11/2008	\$ 180,000.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
澳門婦女聯合總會 Associação das Mulheres de Macau	02/01/2008	\$ 78,408.00	二〇〇八年第四季社區就業輔助計劃的津貼。 Subsídio do Plano de Apoio Comunitário ao Emprego, referente ao 4.º trimestre de 2008.
	30/09/2008	\$ 15,000.00	活動津貼：敬老愛老同樂日遊藝大會。 Subsídio para actividade: dia de respeitar e amar os idosos.
	10/10/2008	\$ 1,500.00	活動津貼：重陽登高同樂日。 Subsídio para actividade: celebração de Chong Ieong.
	16/10/2008	\$ 60,000.00	活動津貼：國際長者節耆英運動會。 Subsídio para actividade: jogos recreativo-desportivo para idosos.
	06/11/2008	\$ 1,250.00	活動津貼：施政報告座談會。 Subsídio para actividade: palestra sobre relatório das LAG.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門婦女聯合總會 Associação das Mulheres de Macau	06/11/2008	\$ 2,500.00	活動津貼：義工嘉許。 Subsídio para actividade: louvor aos voluntários.
	13/11/2008	\$ 8,000.00	活動津貼：探訪貧困，獨居和行動不便長者。 Subsídio para actividade: visita aos idosos.
	28/11/2008	\$ 180,000.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
歐漢琛慈善會 Associação de Beneficência Au Hon Sam	27/08/2008	\$ 5,500.00	活動津貼：慶祝中華人民共和國59週年國慶暨敬老愛老文娛聯歡宴會。 Subsídio para actividade: comemoração do 59.º aniversário da República da China e da Horna para os idosos.
	16/10/2008	\$ 2,000.00	活動津貼：澳門健康日嘉年華暨醫學健康講座。 Subsídio para actividade: Carnaval do dia saudável e conferência médica de saúde.
	21/11/2008	\$ 2,000.00	活動津貼：探訪聖方濟各老人院。 Subsídio para actividade: visita ao lar de idosos.
	28/11/2008	\$ 133,476.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
路環街坊四廟慈善會 Associação de Beneficência «Quatro Pagodes» Coloane	25/09/2008	\$ 7,000.00	活動津貼：敬老國內暢遊天。 Subsídio para actividade: dia de viagem à China com os idosos.
	28/11/2008	\$ 10,812.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
澳門街坊會聯合總會 União Geral das Associações dos Moradores de Macau	02/01/2008	\$ 138,816.00	二〇〇八年第四季社區就業輔助計劃的津貼。 Subsídio do Plano de Apoio Comunitário ao Emprego, referente ao 4.º trimestre de 2008.
	06/10/2008	\$ 30,000.00	活動津貼：第12屆幼兒健康比賽。 Subsídio para actividade: 12.º aniversário de concurso de crianças.
	10/10/2008	\$ 33,000.00	活動津貼：2008為獨居老人服務賣旗籌款。 Subsídio para actividade: fazer levantamento de fundo para idosos isolados no ano de 2008.
	10/10/2008	\$ 8,000.00	活動津貼：粵澳兩地心連國內交流團。 Subsídio para actividade: intercâmbio ao instituto serviço na China.
	06/11/2008	\$ 5,000.00	活動津貼：“舒緩壓力”生活營。 Subsídio para actividade: campo para dar meio de diminuir a pressão.
	21/11/2008	\$ 10,000.00	活動津貼：2008國際義工日暨義工嘉許典禮。 Subsídio para actividade: cerimónia de louvor a voluntários e Dia Internacional dos Voluntários.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門街坊會聯合總會 União Geral das Associações dos Moradores de Macau	21/11/2008	\$ 49,800.00	活動津貼：和諧澳門——與印尼，菲律賓人交流活動。 Subsídio para actividade: Macau harmónico — Intercâmbio entre Macau residentes, Indonésia e Filipino.
	21/11/2008	\$ 289,500.00	活動津貼：新舊居民是一家，社區共融靠大家。 Subsídio para actividade: conjunto para a criação de uma comunidade acolhedora «Mesma família, os residentes e os novos imigrantes».
	21/11/2008	\$ 30,000.00	活動津貼：慶祝澳門特別行政區成立九週年粵劇聯歡會。 Subsídio para actividade: ópera chinesa para idosos e celebração do 9.º aniversário da RAEM.
	28/11/2008	\$ 180,000.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
澳門社會工作人員協進會 Associação dos Assistentes Sociais de Macau	28/11/2008	\$ 47,403.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
	28/11/2008	\$ 7,000.00	活動津貼：遊戲無限FUN（社工好友營）。 Subsídio para actividade: actividade de desporto de imensidade (Amigo de serviço social).
三巴門坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores do Sam Pa Mun	21/08/2008	\$ 5,000.00	活動津貼：中秋歡樂慶團圓。 Subsídio para actividade: Festa do Bolo Lunar.
新橋街區坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores do Bairro de San Kio	30/09/2008	\$ 8,000.00	活動津貼：新橋坊眾恭祝華光寶誕“敬老千歲宴”。 Subsídio para actividade: jantar de convívio para idosos e celebração do Festival do Deus «Wa Kuong».
沙梨頭坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores do Patane	21/11/2008	\$ 3,500.00	活動津貼：慶祝澳門回歸九週年“輕歌妙韻會知音”敬老曲藝晚會。 Subsídio para actividade: música chinesa para os idosos.
聖安多尼濟貧會 Pão dos Pobres de Stº António	28/11/2008	\$ 4,158.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
氹仔坊眾聯誼會 Associação de Moradores da Taipa	10/10/2008	\$ 8,500.00	活動津貼：2008年敬老活動。 Subsídio para actividade: convívio dos idosos 2008.
澳門傷殘人士服務協進會 Associação de Apoio aos Deficientes de Macau	30/10/2008	\$ 20,460.00	活動津貼：2008年復康服務經驗交流團。 Subsídio para actividade: troca de experiência do serviço de reabilitação 2008.
	28/11/2008	\$ 90,000.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門傷殘人士服務協進會 Associação de Apoio aos Deficientes de Macau	04/12/2008	\$ 6,800.00	活動津貼：關懷愛心行動（二零零八）。 Subsídio para actividade: acção de carinho e amor (2008).
	11/12/2008	\$ 14,420.00	活動津貼：慶回歸九週年暨祝聖誕聯歡晚會。 Subsídio para actividade: celebração do 9.º aniversário da RAEM e Festa de Natal.
澳門愛心之友協進會 Associação dos «Amigos da Caridade» de Macau	28/11/2008	\$ 90,000.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
澳門傷殘人士體育協會 Associação Recreativa dos Deficientes de Macau	16/10/2008	\$ 14,000.00	活動津貼：澳門/廣東省地區殘疾人交流活動。 Subsídio para actividade: intercâmbio dos deficientes de Macau e Vai Chao.
	30/10/2008	\$ 16,000.00	活動津貼：全國殘疾人代表大會。 Subsídio para actividade: conferência dos deficientes na China.
	28/11/2008	\$ 90,000.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
澳門弱智人士服務協會 Associação de Apoio aos Deficientes Mentais de Macau	28/11/2008	\$ 90,000.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
澳門利民會 Associação Richmond Fellowship de Macau	28/11/2008	\$ 90,000.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
澳門特殊奧運會 Special Olympics Macau	28/11/2008	\$ 90,000.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
澳門弱智人士家長協進會 Associação dos Familiares Encarregados dos Deficientes Mentais de Macau	30/10/2008	\$ 3,360.00	活動津貼：“融合團隊的營造”主管培訓計劃。 Subsídio para actividade: curso de formação para chefias.
	28/11/2008	\$ 90,000.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
澳門聾人協會 Associação de Surdos de Macau	21/08/2008	\$ 15,000.00	活動津貼：賣旗日。 Subsídio para actividade: venda de bandeirinhas.
	28/11/2008	\$ 90,000.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
	28/11/2008	\$ 16,000.00	活動津貼：2008聖誕節活動。 Subsídio para actividade: Festa de Natal 2008.
	28/11/2008	\$ 17,500.00	活動津貼：參加第二十屆世界聾人聯合會亞太區會議。 Subsídio para actividade: participação no 20.º aniversário da Federação Mundial de Surdos.
同善堂 Associação de Beneficência Tung Sin Tong	28/11/2008	\$ 180,000.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
公益金百萬行 Marcha de Caridade para Um Milhão	21/11/2008	\$ 4,250.00	活動津貼：公益金百萬行2008。 Subsídio para actividade: marcha de caridade para um milhão 2008.
澳門歸僑總會 Associação Geral dos Chineses Ultramarinos	30/10/2008	\$ 4,000.00	活動津貼：聖誕節日慶祝活動。 Subsídio para actividade: Festa de Natal.
恆毅社 Agência da Perseverança da Coragem	28/11/2008	\$ 111,990.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
澳門青年志願者協會 Associação dos Jovens Voluntários de Macau	17/07/2008	\$ 11,000.00	活動津貼：2008青年禁毒活動獎勵計劃——第一期撥款。 Subsídio para actividade: projecto premiador para acções de combate à droga dos jovens 2008 — 1.ª parte.
	17/07/2008	\$ 11,000.00	活動津貼：2008青年禁毒活動獎勵計劃——第二期撥款。 Subsídio para actividade: projecto premiador para acções de combate à droga dos jovens 2008 — 2.ª parte.
	28/11/2008	\$ 90,000.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
澳門醫療事工協會——協安中心 Centro de Paz e Esperança	04/12/2008	\$ 4,000.00	活動津貼：美善生命計劃——2009培訓課程。 Subsídio para actividade: curso de formação sobre a vida e aflição.
澳門聾人（成人）特殊教育協會 Macau Adult Deaf Especial Education Association	16/10/2008	\$ 4,800.00	活動津貼：2008展能藝術培訓活動資助計劃。 Subsídio para actividade: formação de arte para deficientes 2008.
	28/11/2008	\$ 90,000.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
澳門果欄六街區坊眾互助會 Ass. de Mútuo Auxílio de Moradores de Seis Vias Públicas, abrangendo a Rua dos Faiões de Macau	12/09/2008	\$ 215,192.00	臨時辦公室過度期津助。 Subsídio em período transitório do escritório provisório.
	30/09/2008	\$ 3,500.00	活動津貼：溫馨家庭樂融融——親子園遊同樂日。 Subsídio para actividade: actividade de bazar a pais e filhos.
	06/11/2008	\$ 3,000.00	活動津貼：慶祝會慶暨特區成立9週年聯歡餐會。 Subsídio para actividade: 9.º Aniversário de celebração do estabelecimento da RAEM com os idosos e a cerimónia para o estabelecimento.
澳門扶康會 Associação de Reabilitação «Fu Hong» de Macau	28/11/2008	\$ 90,000.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門南灣，西灣街區坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores da Praia Grande e Avenida da República	10/10/2008	\$ 3,000.00	活動津貼：慶祝國慶迎中秋暨第三季會員生日會。 Subsídio para actividade: comemoração da implantação da China, festa do Bolo Lunar e festa de aniversário.
	21/11/2008	\$ 3,000.00	活動津貼：護幼愛老顯愛心——探訪斗門貧困家庭及孤兒院。 Subsídio para actividade: intercâmbio na cidade de Tao Mun.
	11/12/2008	\$ 3,000.00	活動津貼：賀回歸，迎聖誕聯歡晚會暨第四季會員生日會。 Subsídio para actividade: celebração do estabelecimento da RAEM e Festa de Natal.
澳門國際青年獎勵計劃協會 Associação Prémio Internacional para Jovens de Macau	31/12/2007	\$ 10,400.00	活動津貼：港澳金甘地越野嘉年華。 Subsídio para actividade: Carnaval de campo entre os jovens de Macau e Hong Kong.
澳門腎友協會 Associação de Amizade de Insuficientes Renais de Macau	16/10/2008	\$ 12,180.00	活動津貼：開心快活逍遙兩天遊。 Subsídio para actividade: viagem na China.
	06/11/2008	\$ 27,900.00	活動津貼：慶祝澳門腎友會成立七週年聯歡晚會。 Subsídio para actividade: festa do 7.º aniversário.
	28/11/2008	\$ 90,000.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
澳門新一代協進會 Associação da Nova Geração de Macau	25/09/2008	\$ 27,750.00	活動津貼：2008年護兒運動嘉年華。 Subsídio para actividade: festa de actividades de protecção de crianças 2008.
	25/09/2008	\$ 2,970.00	活動津貼：護兒講座——父母如何與子女溝通互動工作坊。 Subsídio para actividade: seminar de actividade de protecção de crianças.
	28/11/2008	\$ 98,598.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
善明會 Associação de Beneficência Sin Ming	14/03/2008	\$ 200,000.00	活動津貼：2008陽光少年計劃。 Subsídio para actividade: projecto solar 2008.
澳門母親會 Obra das Mães Macau	28/11/2008	\$ 180,000.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
澳門扶輪青年服務團 Rotaract Clube de Macau	19/06/2008	\$ 13,780.50	活動津貼：2008青年禁毒活動獎勵計劃——第二期撥款。 Subsídio para actividade: projecto premiado para acções de combate à droga dos jovens 2008 — 2.ª parte.
	13/11/2008	\$ 16,500.00	活動津貼：送暖到廣西。 Subsídio para actividade: visita a GuangXi.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門心理治療協會 Associação da Psicaterapia de Macau	13/11/2008	\$ 35,200.00	活動津貼：認知行為治療訓練。 Subsídio para actividade: curso de formação.
澳門仁慈堂 Santa Casa da Misericórdia de Macau	28/11/2008	\$ 180,000.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
澳門鏡湖護理學院學生會 Associação de Estudantes do Instituto de Enfermagem Kiang Wu de Macau	30/10/2008	\$ 1,500.00	活動津貼：長者健康檢查日。 Subsídio para actividade: programa de exames médicos para idosos.
澳門街坊總會新移民綜合服務 Apoio Social para Famílias Imigrantes de U.G.A.M.	28/11/2008	\$ 128,124.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
澳門明愛——生命熱線 Esperança de Vida	30/09/2008	\$ 5,000.00	活動津貼：香港社會服務機構參觀交流行。 Subsídio para actividade: visita e intercâmbio de experiência com os serviços sociais de Hong Kong.
	28/11/2008	\$ 494,760.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
澳門中華教育會 Associação de Educação de Macau	10/10/2008	\$ 15,000.00	活動津貼：長者節郊遊活動及聯歡聚餐。 Subsídio para actividade: festa de confraternização de idosos.
	06/11/2008	\$ 18,000.00	活動津貼：穗港澳台高齡教育工作者聯誼交流活動。 Subsídio para actividade: intercâmbio e convívio dos professores idosos.
	28/11/2008	\$ 10,000.00	活動津貼：第三屆澳門資深教師作品展。 Subsídio para actividade: 3.ª exposição das obras dos professores de Macau.
澳門漁民互助會 Associação de Auxílio Mútuo de Pescadores de Macau	28/11/2008	\$ 90,000.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
澳門義務工作者協會 Associação de Voluntários de S. Social de Macau	28/11/2008	\$ 90,000.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
	28/11/2008	\$ 10,000.00	活動津貼：國際義工日慶祝日。 Subsídio para actividade: festejo do Dia Internacional de Voluntários 2008.
露宿者中心 Centro de Acolhimento para Desalojados	06/11/2008	\$ 41,800.00	維修/工程津貼：電力工程。 Subsídio para manutenção/obra: reparação de energia eléctrica.
	28/11/2008	\$ 390,411.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
青洲坊眾互助會 Associação de Beneficência e Assistência Mútua dos Moradores do Bairro da Ilha Verde	04/12/2008	\$ 5,000.00	活動津貼：第十三屆家居安全同樂日。 Subsídio para actividade: 13.º convívio segurança domiciliária.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
青洲坊眾互助會 Associação de Beneficência e Assistência Mútua dos Moradores do Bairro da Ilha Verde	04/12/2008	\$ 2,000.00	活動津貼：普天同樂慶回歸。 Subsídio para actividade: concurso de canções.
	25/09/2008	\$ 4,500.00	活動津貼：親親孩子工作坊。 Subsídio para actividade: workshop entre pais e filhos.
澳門蓮峰廟慈善值理會 Direcção da Associação de Piedade e Beneficência do Pagode «Lin Fong Miu»	30/10/2008	\$ 26,000.00	活動津貼：紀念林則徐巡閱澳門169週年。 Subsídio para actividade: 169.º Aniversário da Patrulha de Lam Chak Chô a Macau.
澳門紅十字會 Cruz Vermelha de Macau	28/11/2008	\$ 2,585,001.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
澳門夫婦懇談會 Associação Encontro Matrimonial de Macau	28/11/2008	\$ 12,000.00	活動津貼：至高之美，純潔之德。 Subsídio para actividade: o conceito correcto de sexo e moral de comunidade.
澳門健舞會 Associação de Dança Aeróbica de Macau	05/06/2008	\$ 18,000.00	活動津貼：2008青年禁毒活動獎勵計劃——第二期撥款。 Subsídio para actividade: projecto premiador para acções de combate à droga dos jovens 2008 — 2.ª parte.
澳門中華新青年協會 Associação de Nova Juventude Chinesa de Macau	25/09/2008	\$ 12,600.00	活動津貼：智醒少年分享營——十項全能環山跑。 Subsídio para actividade: exercício físico de corrida para jovens inteligentes.
	13/11/2008	\$ 1,000.00	活動津貼：“智醒少年”及“智醒大使”嘉許攤位及問答遊戲禮物資助。 Subsídio para actividade: cerimónia de elogio de jovem inteligente e de embaixador inteligente.
	28/11/2008	\$ 150,408.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
	28/11/2008	\$ 69,850.00	活動津貼：“智醒少年”及“智醒大使”嘉許禮。 Subsídio para actividade: cerimónia de elogio de jovem inteligente e de embaixador inteligente.
	28/11/2008	\$ 85,600.00	活動津貼：青少年預防賭博創作大賽、作品展及頒獎禮。 Subsídio para actividade: plano de prevenção relacional com o jogo problemático — Exposição de trabalho manual e cerimónia de entrega de prémios.
	28/11/2008	\$ 8,000.00	活動津貼：教育無疆界活動2008。 Subsídio para actividade: visita de aprendizagem sobre a situação social, educação de Guang Xi.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門中華新青年協會 Associação de Nova Juventude Chinesa de Macau	31/12/2008	\$ 1,360.00	“智醒少年”及“智醒大使”嘉許禮追加活動差額。 Actividade de louvor «Jovem inteligente e de embaixador inteligente».
	31/12/2008	\$ 1,000.00	搬運費用。 Subsídio para a despesa de transporte de material.
澳門長者體育總會 União Geral das Associações Desportivas dos Idosos de Macau	25/09/2008	\$ 22,500.00	活動津貼：慶祝國際老人節，珠澳長者健步行暨健身運動展示交流游園活動。 Subsídio para actividade: actividade para celebração do Dia Internacional para Pessoas Idosas.
澳門科技大學學生會 Students' Union of Macau University of Science and Technology	16/10/2008	\$ 17,000.00	活動津貼：萬聖節禁毒搖滾音樂會。 Subsídio para actividade: concerto de música contra a droga.
澳門青年抉擇協會 Associação de «Choice» para Jovens de Macau	08/05/2008	\$ 13,000.00	活動津貼：2008青年禁毒活動獎勵計劃——第二期撥款。 Subsídio para actividade: projecto premiador para acções de combate à droga dos jovens 2008 — 2.ª parte.
聖心英文中學 Colégio do Sagrado Coração de Jesus (Secção Inglesa)	30/09/2008	\$ 10,600.00	活動津貼：參與“港澳中學校際英語辯論比賽”。 Subsídio para actividade: participação de competição de debate em Inglês.
	16/10/2008	\$ 4,213.30	交通津貼。 Subsídio de transporte.
澳門義務青年會 Assoc Juventude Voluntaria de Macau	29/05/2008	\$ 20,000.00	活動津貼：2008青年禁毒活動獎勵計劃——第二期撥款。 Subsídio para actividade: projecto premiador para acções de combate à droga dos jovens 2008 — 2.ª parte.
	30/09/2008	\$ 17,500.00	活動津貼：彩虹人生——博彩從業員參與義工計劃（第四季度經費）。 Subsídio para actividade: 4.º projecto de actividades para funcionários de jogos.
	28/11/2008	\$ 187,524.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
澳門青少年體育舞蹈協會 Macau Youth Dance Sport Association	29/05/2008	\$ 18,000.00	活動津貼：2008青年禁毒活動獎勵計劃——第二期撥款。 Subsídio para actividade: projecto premiador para acções de combate à droga dos jovens 2008 — 2.ª parte.
澳門幸運博彩業職工總會 Associação dos Trabalhadores da Indústria de Jogos de Fortuna e Azar de Macau	30/09/2008	\$ 120,000.00	活動津貼：齊來認識澳門。 Subsídio para actividade: vamos conhecer Macau.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門幸運博彩業職工總會 Associação dos Trabalhadores da Indústria de Jogos de Fortuna e Azar de Macau	10/10/2008	\$ 25,000.00	活動津貼：健康生活，共享豐盛人生系列活動——健康同樂日。 Subsídio para actividade: dia da vida saudável.
	28/11/2008	\$ 40,000.00	活動津貼：健康生活，共享豐盛人生系列活動——健康生活圖片展。 Subsídio para actividade: exposição fotográfica para vida da saúde.
打擊販賣人口24小時扶弱熱線 Stop Human Trafficking Hotline	28/11/2008	\$ 150,000.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
澳門流行歌舞協會 Associação de Dança de Música Pop de Macau	05/06/2008	\$ 15,000.00	活動津貼：2008青年禁毒活動獎勵計劃——第二期撥款。 Subsídio para actividade: projecto premiador para acções de combate à droga dos jovens 2008 — 2.ª parte.
旅遊學院學生會 Estudantes do Instituto de Turismo de Macau	12/09/2008	\$ 20,000.00	活動津貼：2008青年禁毒活動獎勵計劃——第一期撥款。 Subsídio para actividade: projecto premiador para acções de combate à droga dos jovens 2008 — 1.ª parte.
	12/09/2008	\$ 20,000.00	活動津貼：2008青年禁毒活動獎勵計劃——第二期撥款。 Subsídio para actividade: projecto premiador para acções de combate à droga dos jovens 2008 — 2.ª parte.
婦聯家庭服務中心 Apoio Financeiro ao Centro de Apoio Familiar da Associação Senhoras Democráticas de Macau	06/11/2008	\$ 6,000.00	活動津貼：義工交流之旅。 Subsídio para actividade: louvor para os voluntários.
	28/11/2008	\$ 132,156.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
台山社區中心 Centro Comunitário do Bairro Tamagnini Barbosa	28/11/2008	\$ 132,156.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008.
明愛家庭服務部 Centro de Apoio à Família — Casa Ricci	28/11/2008	\$ 192,564.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008
建華家庭服務中心 Centro de Apoio à Família «Kin Wa»	28/11/2008	\$ 132,156.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008
祐漢社區中心 Centro Comunitário Iao Hon	28/11/2008	\$ 132,156.00	二〇〇八年第四季的津貼。 Subsídio do 4.º trimestre de 2008
	總金額 Total	\$ 84,148,859.00	

二零零九年二月十日於社會工作局

Instituto de Acção Social, aos 10 de Fevereiro de 2009.

代局長 容光耀

O Presidente do Instituto, substituto, *Iong Kóng Io*.

(是項刊登費用為 \$83,460.00)

(Custo desta publicação \$ 83 460,00)

體育發展局

公告

為填補體育發展局人員編制第一職階顧問高級技術員三缺，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》的規定，現以審查文件及有限制方式為體育發展局公務員進行普通晉升開考。開考通告張貼在羅理基博士大馬路綜藝館第一座四字樓體育發展局行政財政處，報考申請應自本公告於《澳門特別行政區公報》公佈之日緊接第一個辦公日起計十天內遞交。

二零零九年二月十二日於體育發展局

局長 黃有力

(是項刊登費用為 \$783.00)

通告

第37/GP/2008號批示

1. 根據刊登在二零零八年十一月五日第四十五期《澳門特別行政區公報》第二組的第128/2008號社會文化司司長批示第2點，十二月二十一日第85/89/M號法令第十一條第二款及第三款，以及刊登在二零零六年一月二十三日第四期《澳門特別行政區公報》第一組的第1/2006號行政法規第四條第二款的規定，本人把領導、協調和監督體育發展廳、社團體育及培訓輔助處、大眾體育及特別計劃處和運動醫學中心的權限，授予體育發展局副局長José Maria da Fonseca Tavares學士；並把按照第128/2008號社會文化司司長批示第1點轉授予本人的下列權限轉授予副局長，以便其對前述的附屬單位作出下列行為：

- 1) 就因個人理由或工作需要而累積年假作出決定；
- 2) 批准超時工作或輪值工作；
- 3) 接受運動醫學中心人員因缺勤而作的解釋，有關決定取決於領導人員是否接受其提出的理由；
- 4) 批准上述中心人員享受年假及提前享受年假的申請；
- 5) 在體育發展局職責範圍內，簽署致澳門特別行政區政府部門及實體的文書，但致行政長官和司長辦公室、立法會、

INSTITUTO DO DESPORTO

Anúncio

Informa-se que se encontra afixado, na Divisão Administrativa e Financeira do Instituto do Desporto, sita na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, s/n, Edifício Fórum, bloco 1, 4.º andar, o aviso de abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos funcionários do Instituto do Desporto, nos termos definidos pelo Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, para o preenchimento de três lugares na categoria de técnico superior assessor, 1.º escalão, do quadro de pessoal deste Instituto.

Instituto do Desporto, aos 12 de Fevereiro de 2009.

O Presidente do Instituto, *Vong Iao Lek*.

(Custo desta publicação \$ 783,00)

Avisos

Despacho n.º 37/GP/2008

1. Ao abrigo do disposto no n.º 2 do Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 128/2008, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 45, II Série, de 5 de Novembro de 2008, dos n.ºs 2 e 3 do artigo 11.º do Decreto-Lei n.º 85/89/M, de 21 de Dezembro, e do n.º 2 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 1/2006, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 4, I Série, de 23 de Janeiro de 2006, deogo no vice-presidente do Instituto do Desporto, licenciado José Maria da Fonseca Tavares, as minhas competências próprias no que se refere à direcção, coordenação e fiscalização relativas ao Departamento de Desenvolvimento Desportivo, à Divisão de Apoio ao Associativismo e à Formação, à Divisão de Desporto para Todos e Projectos Especiais e ao Centro de Medicina Desportiva, e subdelego-lhe, ainda, das que me foram subdelegadas pelo n.º 1 do Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 128/2008, acima referido, as seguintes competências em relação àquelas subunidades orgânicas:

- 1) Decidir sobre a acumulação de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;
- 2) Autorizar a prestação de serviços em regime de horas extraordinárias ou por turnos;
- 3) Justificar as faltas do pessoal afecto ao Centro da Medicina Desportiva, que dependam de aceitação do dirigente das razões invocadas pelo trabalhador;
- 4) Autorizar o gozo de férias e a respectiva antecipação a pedido do trabalhador em relação ao pessoal do referido centro;
- 5) Assinar o expediente dirigido aos serviços públicos e entidades da Região Administrativa Especial de Macau, no âmbito das atribuições do Instituto do Desporto, com excepção do que

檢察長和終審法院院長辦公室、廉政公署和審計署的文書除外；

6) 批准已載於澳門特別行政區預算內關於體育發展局的開支表章節中不超過澳門幣柒萬伍仟元的工程、取得財貨和勞務的開支。如屬獲批准豁免進行書面諮詢及 / 或訂立書面合同者，有關金額上限減半。

2. 本批示授予及轉授予的權限不妨礙收回權與監管權。

3. 對行使本批示所授予及轉授予權限而作出的行為，可提起必要訴願。

4. 對體育發展局副局長至本批示刊登日在本權限授予及轉授予的範圍內所作出的行為，予以追認。

5. 廢止公佈於二零零三年十月十五日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組的九月十九日第35/GP/2003號批示。

6. 本批示由刊登日起生效。

(社會文化司司長於二零零九年二月二日批示確認)

二零零八年十二月五日於體育發展局

局長 黃有力

(是項刊登費用為 \$2,681.00)

第38/GP/2008號批示

1. 根據刊登在二零零八年十一月五日第四十五期《澳門特別行政區公報》第二組的第128/2008號社會文化司司長批示第2點，十二月二十一日第85/89/M號法令第十一條第二款及第三款，以及刊登在二零零六年一月二十三日第四期《澳門特別行政區公報》第一組的第1/2006號行政法規第四條第二款的規定，本人把領導、協調和監督體育設施管理廳、體育設備管理處和體育設備規劃處的權限，授予體育發展局副局長柯嵐碩士；並把按照第128/2008號社會文化司司長批示第1點轉授予本人的下列權限轉授予副局長，以便其對前述的附屬單位作出下列行為：

1) 就因個人理由或工作需要而累積年假作出決定；

é dirigido aos Gabinetes do Chefe do Executivo e Secretários, Assembleia Legislativa, Gabinetes do Procurador e do Tribunal de Última Instância, Comissariado contra a Corrupção e Comissariado de Auditoria;

6) Autorizar despesas com a realização de obras e a aquisição de bens e serviços, por força das dotações inscritas no capítulo da tabela de despesa do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau, relativo ao Instituto do Desporto, até ao montante de \$ 75 000,00 (setenta e cinco mil patacas), sendo este valor reduzido para metade quando tenha sido autorizada a dispensa de realização de consulta escrita e/ou de celebração de contrato escrito.

2. A presente delegação e subdelegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

3. Dos actos praticados no uso dos poderes ora delegados e subdelegados, cabe recurso hierárquico necessário.

4. São ratificados os actos praticados pelo vice-presidente do Instituto do Desporto, no âmbito da presente delegação e subdelegação de competências, até à data da publicação do presente despacho.

5. É revogado o Despacho n.º 35/GP/2003, de 19 de Setembro, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 42, II Série, de 15 de Outubro de 2003.

6. O presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

(Homologado por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 2 de Fevereiro de 2009).

Instituto do Desporto, aos 5 de Dezembro de 2008.

O Presidente do Instituto, *Vong Iao Lek*.

(Custo desta publicação \$ 2 681,00)

Despacho n.º 38/GP/2008

1. Ao abrigo do disposto no n.º 2 do Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 128/2008, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 45, II Série, de 5 de Novembro de 2008, dos n.ºs 2 e 3 do artigo 11.º do Decreto-Lei n.º 85/89/M, de 21 de Dezembro, e do n.º 2 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 1/2006, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 4, I Série, de 23 de Janeiro de 2006, delego no vice-presidente do Instituto do Desporto, licenciado mestre O Lam, as minhas competências próprias no que se refere à direcção, coordenação e fiscalização relativas ao Departamento de Administração das Instalações Desportivas, à Divisão de Gestão do Equipamento Desportivo e à Divisão de Planeamento do Equipamento Desportivo, e subdelego-lhe, ainda, das que me foram subdelegadas pelo n.º 1 do Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 128/2008, acima referido, as seguintes competências em relação àquelas subunidades orgânicas:

1) Decidir sobre a acumulação de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

2) 批准超時工作或輪值工作；

3) 在體育發展局職責範圍內，簽署致澳門特別行政區政府部門及實體的文書，但致行政長官和司長辦公室、立法會、檢察長和終審法院院長辦公室、廉政公署和審計署的文書除外；

4) 批准已載於澳門特別行政區預算內關於體育發展局的開支表章節中不超過澳門幣柒萬伍仟元的工程、取得財貨和勞務的開支。如屬獲批准豁免進行書面諮詢及 / 或訂立書面合同者，有關金額上限減半。

2. 本批示所授予及轉授予的權限不妨礙收回權與監管權。

3. 對行使本批示所授予及轉授予權限而作出的行為，可提起必要訴願。

4. 對體育發展局副局長至本批示刊登日在本權限授予及轉授予的範圍內所作出的行為，予以追認。

5. 本批示由刊登日起生效。

(社會文化司司長於二零零九年二月二日批示確認)

二零零八年十二月五日於體育發展局

局長 黃有力

(是項刊登費用為 \$2,212.00)

第39/GP/2008號批示

根據刊登在二零零八年十一月五日第四十五期《澳門特別行政區公報》第二組的第128/2008號社會文化司司長批示第2點，十二月二十一日第85/89/M號法令第十一條第二款及第三款，以及刊登在二零零六年一月二十三日第四期《澳門特別行政區公報》第一組的第1/2006號行政法規第四條第二款的規定，本人授予：

1. 體育發展廳廳長潘永權學士，體育設施管理廳廳長劉楚遠學士，行政財政處處長唐偉良學士及組織、研究及資訊處處長鄒國偉碩士下列權限：

1) 簽署傳達上級批示的公函和一般程序的通知文件；

2) Autorizar a prestação de serviços em regime de horas extraordinárias ou por turnos;

3) Assinar o expediente dirigido aos serviços públicos e entidades da Região Administrativa Especial de Macau, no âmbito das atribuições do Instituto do Desporto, com excepção do que é dirigido aos Gabinetes do Chefe do Executivo e Secretários, Assembleia Legislativa, Gabinetes do Procurador e do Tribunal de Última Instância, Comissariado contra a Corrupção e Comissariado de Auditoria;

4) Autorizar despesas com a realização de obras e a aquisição de bens e serviços, por força das dotações inscritas no capítulo da tabela de despesa do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau, relativo ao Instituto do Desporto, até ao montante de \$ 75 000,00 (setenta e cinco mil patacas), sendo este valor reduzido para metade quando tenha sido autorizada a dispensa de realização de consulta escrita e/ou de celebração de contrato escrito.

2. A presente delegação e subdelegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

3. Dos actos praticados no uso dos poderes ora delegados e subdelegados, cabe recurso hierárquico necessário.

4. São ratificados os actos praticados pela vice-presidente do Instituto do Desporto, no âmbito da presente delegação e subdelegação de competências, até à data da publicação do presente despacho.

5. O presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

(Homologado por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 2 de Fevereiro de 2009).

Instituto do Desporto, aos 5 de Dezembro de 2008.

O Presidente do Instituto, *Vong Iao Lek*.

(Custo desta publicação \$ 2 212,00)

Despacho n.º 39/GP/2008

Ao abrigo do disposto no n.º 2 do Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 128/2008, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 45, II Série, de 5 de Novembro de 2008, dos n.ºs 2 e 3 do artigo 11.º do Decreto-Lei n.º 85/89/M, de 21 de Dezembro, e do n.º 2 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 1/2006, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 4, I Série, de 23 de Janeiro de 2006, determino:

1. São delegadas as competências no chefe do Departamento de Desenvolvimento Desportivo, licenciado Pun Weng Kun, no chefe do Departamento de Administração de Instalações Desportivas, licenciado Lau Cho Un, no chefe da Divisão Administrativa e Financeira, licenciado Tong Wai Leong, e no chefe da Divisão de Organização, Estudos e Informatização Divisão, mestre Chao Kuok Wai, em relação às respectivas subunidades, para:

1) Assinarem ofícios comunicando despachos superiores, bem como comunicações de mero expediente, necessárias à tramitação dos processos;

- 2) 簽署向供應商諮詢價格的函件；
- 3) 簽發購置物料申請書；
- 4) 接受其下屬因缺勤而作的解釋，有關決定取決於領導人員是否接受其提出的理由；
- 5) 批准工作人員享受年假及提前享受年假的申請。

2. 把按照上述批示第1點轉授予本人批准作出載於體育發展基金預算開支表章節中關於發放個別津貼以資助體育總會及體育會的權限，轉授予社團體育及培訓輔助處處長林蓮嬌學士，有關金額以澳門幣貳萬元為限；當發放的個別津貼是用作支付租賃體育設施的費用時，這項權限可提高至澳門幣壹拾伍萬元。

3. 授予行政財政處處長唐偉良學士簽署已獲有關權限實體批准的資產及勞務取得申請書、簽署致印務局的印件申請、船舶建造廠的勞務取得申請書、本局員工的報到憑證，以及根據《澳門公共行政工作人員通則》的規定，批准維持享有房屋及家庭津貼申請的權限。同時把按照第128/2008號社會文化司司長批示第1點轉授予本人，關於批准收回因病缺勤的在職薪俸的權限，以及批准載於澳門特別行政區預算內關於體育發展局的開支表章節中用於進行工程及取得財貨和勞務開支的權限，轉授予行政財政處處長唐偉良學士，但有關金額以澳門幣壹萬元為限。

4. 當有關職位的據位人不在或因故不能視事時，由其法定代任人行使本批示所授予及轉授予的權限。

5. 本批示所授予及轉授予的權限不妨礙收回權與監管權。

6. 對行使本批示所授予及轉授予權限而作出的行為，可提起必要訴願。

7. 對體育發展局上述各廳級部門及處級部門主管至本批示刊登日在本權限授予及轉授予的範圍內所作出的行為，予以追認。

8. 廢止公佈於二零零三年十月十五日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組的九月十九日第36/GP/2003號批示。

9. 本批示由刊登日起生效。

- 2) Assinarem as circulares para consulta de preços às firmas fornecedoras;
- 3) Visarem as requisições de material;
- 4) Justificarem as faltas dos seus subordinados que dependam de aceitação do dirigente das razões invocadas pelo trabalhador;
- 5) Autorizarem pedidos de gozo de férias e a respectiva antecipação a pedido do trabalhador.

2. São subdelegadas na chefe da Divisão de Apoio ao Associativismo Desportivo e à Formação do Departamento de Desenvolvimento Desportivo, licenciada Lam Lin Kio, das competências que me foram subdelegadas pelo n.º 1 do despacho acima citado, a competência para autorizar a atribuição de subsídios do capítulo da tabela de despesa do orçamento do Fundo de Desenvolvimento Desportivo às associações e clubes desportivos, de natureza pontual, até ao montante de \$ 20 000,00 (vinte mil patacas), sendo esta competência aumentada para \$ 150 000,00 (cento e cinquenta mil patacas), sempre que se trate de subsídios pontuais destinados a compensar os encargos com o arrendamento de instalações desportivas.

3. São delegadas ainda no chefe da Divisão Administrativa e Financeira, licenciado Tong Wai Leong, as competências para assinar as requisições para aquisição de bens e serviços, depois de autorizadas pela entidade competente, assinar as requisições dirigidas à Imprensa Oficial e ao Estaleiro de Construção Naval, e as guias de apresentação, relativas aos trabalhadores deste Instituto, e autorizar a manutenção da atribuição dos subsídios de residência e de família previstos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, e são-lhe subdelegadas, das que me foram subdelegadas pelo n.º 1 do Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 128/2008, acima referido, as competências para autorizar a recuperação do vencimento de exercício perdido por motivo de doença, e para autorizar despesas com a realização de obras e aquisição de bens e serviços relativas às dotações inscritas no capítulo da tabela de despesa do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau, respeitante ao Instituto do Desporto, até ao montante de \$ 10 000,00 (dez mil patacas).

4. Na ausência ou impedimento dos titulares dos cargos, as delegações e as subdelegações previstas no presente despacho são exercidas por quem os substitua legalmente.

5. As presentes delegações e subdelegações de competências são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

6. Dos actos praticados no exercício das delegações e subdelegações constantes do presente despacho cabe recurso hierárquico necessário.

7. São ratificados os actos praticados pelos chefes de departamento e das divisões do Instituto do Desporto, no âmbito das presentes delegações e subdelegações de competências, até à data da publicação do presente despacho.

8. É revogado o Despacho n.º 36/GP/2003, de 19 de Setembro, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 42, II Série, de 15 de Outubro de 2003.

9. O presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

(社會文化司司長於二零零九年二月二日批示確認)

(Homologado por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 2 de Fevereiro de 2009).

二零零八年十二月五日於體育發展局

Instituto do Desporto, aos 5 de Dezembro de 2008.

局長 黃有力

O Presidente do Instituto, *Vong Iao Lek*.

(是項刊登費用為 \$3,324.00)

(Custo desta publicação \$ 3 324,00)

澳門大學

UNIVERSIDADE DE MACAU

名單

Lista

為履行有關給予私人及私人機構財政資助的八月二十六日第54/GM/97號批示，澳門大學現公佈二零零八年第四季度獲資助的名單：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a instituições particulares, vem a Universidade de Macau publicar a lista de apoios concedidos no 4.º trimestre do ano de 2008:

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
Zulmira Auxiliadora Barros da Silva	29/09/2008	\$ 5,145.00	為東帝汶之交換實習生提供九月至十月份之津貼。 Subsídio para o estagiário de Timor Leste em regime de intercâmbio, para os meses de Setembro a Outubro.
Akie Nishino	04/02/2008	\$ 5,000.00	為日文研究中心之交換實習生提供十一月至十二月份之津貼。 Subsídio para os estagiários do Centro de Estudos Japoneses em regime de intercâmbio, para os meses de Novembro a Dezembro.
Yuko Honda	04/02/2008	\$ 5,000.00	
Chisaki Miyahara	04/02/2008	\$ 5,000.00	
Naoko Oyama	18/08/2008	\$ 5,000.00	
Zhu Jiajun	28/08/2008	\$ 2,000.00	為受四川地震影響之交換生提供十月份之津貼。 Subsídio para os estudantes em regime de intercâmbio, afectados pelo terramoto de Sichuan, para o mês de Outubro.
Zhang Chuan	28/08/2008	\$ 2,000.00	
Jiang Yaoping	28/08/2008	\$ 2,000.00	
Yue Tianlong	28/08/2008	\$ 2,000.00	
Peng Xingqiang	28/08/2008	\$ 2,000.00	
Chan In Kuan	27/10/2008	\$ 8,000.00	向學生發放獎學金。 Concessão de subsídio de bolsa aos alunos.
He Jinli	27/10/2008	\$ 8,000.00	
Cao Weiyue	27/10/2008	\$ 8,000.00	
Peng Qiyuan	27/10/2008	\$ 8,000.00	
Vong Wai Kun	27/10/2008	\$ 8,000.00	
Ip Soi Cheng	27/10/2008	\$ 8,000.00	
Cheang Hon Wa	27/10/2008	\$ 8,000.00	
Che Kim Fong	27/10/2008	\$ 8,000.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
Cheong Ion Keong	27/10/2008	\$ 8,000.00	向學生發放獎學金。 Concessão de subsídio de bolsa aos alunos.
Juliana Andrade de Aguiar	27/10/2008	\$ 8,000.00	
Vong Keng Hei	27/10/2008	\$ 8,000.00	
澳門大學學生會 Associação de Estudantes Universitários	24/01/2008 01/08/2008	\$ 795,969.90	為澳門大學學生會四月至十二月份的日常運作費提供津貼。 Subsídio para despesas operacionais da Associação de Estudantes Universitários respeitantes aos meses de Abril a Dezembro de 2008.
	總額 Total	\$ 919,114.90	

二零零九年二月十日於澳門大學

Universidade de Macau, aos 10 de Fevereiro de 2009.

副校長 黎日隆

O Vice-Reitor, *Lai Iat Long*.

(是項刊登費用為 \$2,681.00)

(Custo desta publicação \$ 2 681,00)

港 務 局

名 單

港務局為填補人員編制內專業技術員組別第一職階特級水文員一缺，經於二零零八年十二月三日第四十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以審查文件方式進行限制性普通晉升開考的公告。現公佈准考人評核成績如下：

合格准考人： 分

劉詠宇.....7.67

按照十二月二十一日第87/89/M號法令核准的現行《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，准考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准開考的實體提起訴願。

(運輸工務司司長於二零零九年一月二十三日批示確認)

二零零九年一月十六日於港務局

典試委員會：

主席：處長 唐煥陽

委員：特級技術輔導員 歐建良

特級水文員 郭宏巍

(是項刊登費用為 \$1,224.00)

CAPITANIA DOS PORTOS

Lista

Classificativa do candidato ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de um lugar de hidrógrafo especialista, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico-profissional do quadro de pessoal da Capitania dos Portos, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 49, II Série, de 3 de Dezembro de 2008:

Candidato aprovado: valores

Lao Weng U.....7,67

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 23 de Janeiro de 2009).

Capitania dos Portos, aos 16 de Janeiro de 2009.

O Júri:

Presidente: Tong Vun Ieong, chefe de divisão.

Vogais: Ao Kin Leong, adjunto-técnico especialista; e

Kuok Wang Ngai, hidrógrafo especialista.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

交通事務局

名單

交通事務局為填補人員編制高級技術員組別第一職階顧問高級技術員一缺，經於二零零八年十二月十七日第五十一期第二組《澳門特別行政區公報》刊登以審查文件、有限制的方式進行普通晉升開考的公告。現公布應考人評核成績如下：

合格應考人： 分

陳海.....8.44

按照十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公布之日起計十個工作天內向核准開考的實體提起訴願。

(經二零零九年二月九日運輸工務司司長的批示確認)

二零零九年一月十九日於交通事務局

典試委員會：

主席：副局長 鄧惠蓮

正選委員：副局長 鄭岳威

處長 羅誠智

(是項刊登費用為 \$1,253.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS
DE TRÁFEGO

Lista

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico superior do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 51, II Série, de 17 de Dezembro de 2008:

Candidato aprovado: valores

Chan Hoi.....8,44

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, o candidato pode interpor recurso da presente lista à entidade competente, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 9 de Fevereiro de 2009).

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 19 de Janeiro de 2009.

O Júri:

Presidente: Tang Wai Lin, subdirectora.

Vogais efectivos: Chiang Ngoc Vai, subdirector; e

Lo Seng Chi, chefe de divisão.

(Custo desta publicação \$ 1 253,00)